Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

NHẬT BÁO NGHỊ LUẬN CHÁNH TRỊ KINH TẾ XÃ HỘI VĂN HÓA

Tự Do.

TIẾNG NÓI CỦA NGƯỜI VIỆT TỰ DO

Chủ nhiệm : KIỀU-VĂN-LÂN — Tổng Thư ký toà soạn : LÊ-VĂN-TIẾN

Báo-quán : 25-27-29, Võ-Tánh — Saigon — Hộp thư số 653 — Điện thoại tự động 25.521

Năm thứ Chín.—Số 1.658 Thứ Ba 25-9-62 (27 th. 8 (âl) Nhâm-Dần) Giá 2 đ.

ĐỌC TRONG SỐ NÀY :

- Công bố tên tuổi các bộ trưởng và nhân viên cao cấp có con cái mất dạy ở Đài Bắc.- A Căn Đình : phe quân đội nổi dậy đã toàn thắng
- Qua 2 trận bão các tỉnh Bắc Trung phần thiệt hại khá nhiều.- Thịt heo ở Đô thành lại hiếm vì các tỉnh chở lên ít.- Việc dùng trẻ em tại các xưởng
- V.C. tăng cường khủng bố và phá hoại vì chúng bị áp lực quân sự mạnh

Ô. Ng. Đình Thuần tuyên bố về tình hữu nghị Việt-Mỹ

HOA THỊNH ĐỐN USIS.— Ông Nguyễn Đình Thuần, Bộ trưởng tại Phủ Tổng thống kiêm Phụ tá Quốc phòng của V.N.C.H. đã đến viếng thăm Bộ ngoại giao Hoa kỳ hôm 20-9 và đành trên 2 tiếng đồng hồ để thảo luận về những vấn đề chung với ông W Averell Harriman, Thứ trưởng Ngoại giao phụ trách Viễn Đông Sự Vụ của Hoa Kỳ.

Ông Bộ trưởng Nguyễn Đình Thuần tuyên bố trước các kỳ giả riêng tại Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ cũng như trong một bữa tiệc sau đó, ông và Thứ trưởng Harriman đã thảo luận về những vấn đề liên quan đến các địa bạt chính trị, xã hội, kinh tế và quân sự.

Ông Bộ trưởng Nguyễn Đình Thuần đến Hoa Kỳ để tham dự những cuộc hội thảo thường niên của Ngân Hàng Quốc Tế và những tổ chức liên hệ của Ngân Hàng Quốc Tế, hiện đang nhóm tại Hoa thịnh Đốn.

Ông Bộ trưởng Nguyễn Đình Thuần tuyên bố rằng «vì tình hữu nghị không khác (giữa Hoa Kỳ và VNCH) và vì những vấn đề chung, cho nên sự viếc ông đến hội đàm cùng các yếu nhân Hoa thịnh Đốn cũng chỉ là một sự việc dương nhiên »

Con ông cháu cha cũng đem bắt bỏ tù !

(REUTER) 23-9. — Thủ Tướng Trung Hoa Dân quốc Trần Thành ra lệnh cho sở cảnh sát trừng phạt thành niên du đãng, nhất là những đứa con của những nhân vật cao cấp trong chính phủ.

Đã có chỉ thị cũng bố tên các nhân vật cao cấp trong chính phủ mà con gái hay con trai bị bắt quả tang vi phạm đạo luật về du đãng. Cảnh sát trưởng được lệnh trừng phạt nặng bọn thanh niên du đãng con của cùng chức cao cấp. Trước đây, Cảnh sát có phúc trình rằng 1 phần 3 bọn thanh niên du đãng là con các nhân viên cao cấp trong Chánh phủ.

Tin vắn Quốc tế

AO. — 5 người Tiệp Khắc đã cưới phi cơ trốn khỏi sở họ, sang Áo xin tìm Tự do.

CAM BỐT. — Báo Thái Lan đăng tin Cam Bốt gọi 3.000 quân nhập ngũ và đặt quân đội trong tình trạng báo động hoàn toàn.

GHANA. — Tình trạng thân cấp được ban hành. Cảnh sát đến về thủ đô để lùng bắt những người chống tổng thống N'Krumah.

Tướng TAYLOR kêu gọi trợ giúp Đông Nam Á:

MỸ QUYẾT HÀNH ĐỘNG ĐỂ *chống xâm lăng ở Đông Nam Á*

- Bộ Trưởng Quốc Phòng Mc Namara : Tình hình lức nay nghiêm trọng nhất.— Mỹ lập các đạo quân can thiệp...

A Căn Đình : quân đội nổi dậy đã toàn thắng.

Nghiêm trọng nhứt

Tin AP.—Ông Mc.Namara, bộ trưởng quốc phòng Mỹ tuyên bố rằng vụ khủng khoảng thế giới hiện tại nói được là trầm trọng nhứt từ khi xảy ra chiến cuộc Cao Ly.

Ông cho hay toà Ngũ giác hiện cứu xét việc có thể thiết tạo những lực lượng vũ trang chánh quy để đối phó với cuộc khủng hoảng xảy lại.

Tướng Taylor kêu gọi

Tướng Maxwell Taylor lên tiếng kêu gọi 2 viện ủng hộ của chương trình ngoại viện của tổng thống Kennedy. Ngoại trưởng Dean Rusk và tổng thống Kennedy cũng kêu gọi như vậy.

Tướng Taylor nói : « Công cuộc viện trợ về mặt kinh tế cho các quốc gia ở Đông nam Á là để ngăn chặn sự xâm lăng.

Các quốc gia ở Đông Nam Á không thể nào đứng bên ngoài vòng quỹ đạo của cộng sản được nếu không có sự trợ giúp của Hoa Kỳ.

Ông nói : « các quốc gia đó không có những phương tiện để tự bảo vệ và nền kinh tế của họ không đầy đủ. »

Và ông nói Hoa kỳ sẽ hành động để chiến đấu sự xâm lăng ở Á Châu, cũng như Hoa Kỳ hiện đang hành động ở Âu Châu vậy.

Truyền Thống ... lưng khừng

(AP) 23-9. Chánh phủ liên hiệp Lào sau ba tháng chấp chính đã giải quyết những vấn đề vụn vặt một cách chậm chạp và chưa đã động tới các công việc lớn lao.

Trên lãnh vực ngoại giao, Lào ký thỏa ước Genève với 13 quốc gia bảo đảm nền trung lập Lào và thiết lập bang giao với 7 nước, theo đúng chánh sách trung lập của mình. Chánh sách này đã làm cho Trung Hoa quốc gia đoạn giao với Lào và Việt Nam Cộng Hòa đã triệu hồi vị đại sứ ở Vạn Tượng về.

Những vấn đề quan trọng bậc nhất mà chánh phủ Lào chưa giải quyết là :

1) Đường lối và phương tiện để kiểm soát dinh điền.

2— Phát triển nền hành chánh dân sự.

3— Sắp nhập lực lượng ba phe vào quân đội thống nhứt quốc gia.

4— Điều hành nền kinh tế trong nước.

Thái độ lưng khừng trong việc giải quyết các vấn đề chính là cố tực tại quốc gia Á châu này vì ở đây không ai có vẻ gấp rút gì cả.

Phe nổi dậy ở A Căn Đình toàn thắng

(AFP) 22-9. — Một đội chiến xa từ Campo de Mayo đến và những bộ đội chở binh cam nhông đến đã bao vây tổng thống phủ và bộ chiến tranh.

Đã xảy ra trận đánh tại công trường Hiến Pháp ở trung tâm Buenos Aires, gây sự náo động trong khu vực này. Mặt khác, ở thảo viên Chacabuco thuộc miền Tây Nam Buenos Aires, không quân đã tấn công lực lượng chánh phủ núp trong vườn Hồi 23 giờ quốc tế (20 giờ địa phương) phe nổi dậy (cờ xanh) đã toàn thắng ở Buenos Aires. Bộ chiến tranh đã qua hàng mà không chiến đấu.

Trống xanh Juan Carlos Onganie được cử làm quyền tư tỉnh quốc gia, cho tướng Julo N. Sueldo làm quyền tổng giám đốc biển binh. Tướng « độ » Labayru bị bắt giam tại khám đường ở Palermo.

Bộ tư lịnh quân sự đắc thắng sẽ cho 19 tướng «độ» hồi hưu để bắt đầu chương trình thanh trừng quân đội.

Viện tư lịnh quân đội «xanh» đã yêu cầu Tổng thống Guido để cử tướng Rattenbach làm bộ trưởng chiến tranh và tướng Onganie làm tổng tư lịnh, mà hiện nay đang đương quyền.

Tình hình Alger

ALGER.— Trong khi đại tá Boumedienne với 10.000 quân mở chiến dịch lùng bắt các phần tử chống đối ở vùng Alger, việc thành lập một chánh đảng đối lập với Mặt trận Giải phóng Algérie đã gây nhiều bất lợi.

Hai ngày trước khi khai mạc Quốc hội lập hiến đảng «Cách mạng xã hội» ra đời, đường như đã làm cho các lãnh tụ trong ban lãnh đạo An giê ri ngạc nhiên vì ảnh hưởng gây ra vì các truyền đơn phát trong đêm rồi. Theo các truyền đơn này, đảng « Cách mạng xã hội » bắt đầu ra đời. Có người cho rằng chỉ bộ Mặt trận Giải phóng Algérie ở Pháp được một số nhân vật đối lập ủng hộ đường như đã khai sanh đảng này và người ta ngờ rằng « lý thuyết gia » của đảng hình như là ông Mohammed Boudiaf từng thuộc tổ nhóm gồm tại Quốc hội, viện lẽ các danh sách « không đứng đắn ».

Theo tin đồn thì ô. Ben Bella sẽ giữ chức Thủ tướng chánh phủ, ô. Abderhaman Farès, bộ trưởng tài chánh,

TƯỚNG TƯ LỆNH THỦY QUÂN LỤC CHIẾN MỸ đến thăm Việt Nam

SAIGON. — Tướng David M. Shoup, Tư lệnh Thủy quân Lục chiến Hoa Kỳ, tới phi trường Tân-sơn-Nhứt, Saigon, vào ngày Thứ Hai 24 tháng 9, lúc 6 giờ chiều, để thăm Việt Nam trong 4 ngày.

Trong thời gian lưu trú tại đây, ông sẽ tiếp xúc với các yếu nhân Việt, Mỹ và đi quan sát các nơi.

HEO THỊT *lại hiếm nữa !*

- Vì ở các tỉnh chở về Đô Thành ít.

ĐÔ THÀNH.— Máy hôm vừa qua, vì số heo sống từ các tỉnh chở lên vô chừng, do đó tình trạng kém thịt bày bán ở các thôi tiền, lại đã tăn điều, mỗi ký (1 bả nặt) trực chặm bước đa phải khó mua được thịt ăn.

Theo tin Ủy Chánh Hưng, các chợ Đô Thành hình thường tiêu thụ thịt heo, tính từ 1.600 đến 1.700 heo thịt, nếu gộp phải nguy lê thì số heo giết thịt lên tới 2 ngàn không chừng, nhưng máy hôm nay, có khi chỉ giết được 1 200 heo hoặc 900 heo thịt, do khi không tới số kể trên nữa, do đó nên thường không đủ số thịt như cho các chợ.

(A.C)

Tình hình chiến sự

- *89 căn bộ và lính V. C. bỏ xác trên chiến trường. 12 tên bị bắt sống, 14 súng các loại bị tịch thu.*

Trên đây là kết quả của 11 trận đánh xảy ra từ ngày 16 đến 21-9 tại các địa phương, do các quân tin chính thức công bố ngày 22-9-62. Và phía lực lượng chánh phủ có 20 chiến sĩ hy sinh, 1 người mất tích với 10 súng cá nhân. Sau đây là những trận đánh đáng chú ý.

Biệt Khu Thủ Đô hành quân

Được nhân dân mật báo, ngày 21-9 Biệt khu thủ đô đã mở cuộc hành quân vùng lân cận các quận Nhà Bè, Bình Chánh (Gia định) và Cần Giuộc (Long an), đưa đánh tiêu đoàn 514 của V.C. dịch quấy đã chống cự kịch liệt nhờ những 3 súng máy đặt tại các vị trí thuận lợi. Sau gần 2 giờ giao tranh lực lượng chánh phủ đã đẩy bọn quân địch và đạt những chiến quả dưới đây.

52 V.C. bị chết bỏ xác tại chỗ. 15 V.C. bị thương. 7 V.C. bị bắt sống (trong số có 1 Trung đội phó và 1 Tiểu đội trưởng)

Tịch thu 6 súng trường. Một số rất nhiều súng đạn khác đã bị V.C. nóng súng vòng rạch, không thể mò được.

Và phía lực lượng chính phủ có 5 chiến sĩ hy sinh và 5 chiến sĩ khác bị thương nhẹ.

(TIN CÁC BÁO : Sa-Pha-Na-Vong ở Pl. Kinh mỉ tai)

Tin tức chiến sự

TOÀ ÁN QUÂN SỰ NHA TRANG XỬ Vụ phá đường sắt ở Phú Yên

NHA TRANG.—Ngày 19-9-62 phiên xử thường lệ được nhóm tại toà án Quân sự Nha Trang do ông Chách tẻ Thân trong Yên ngồi ghế Chánh thẩm và Đại úy Trần mạng Chu ngồi ghế Ủy viên chính phủ. Vụ án V. C. phá đường xe lửa tại Phú Yên ngày 13/10/62 được đưa ra xét xử. Các bị-can gồm có ba VC Phan-Sơn, Hoàng Đăng, Võ Lương. Phạm thị Trinh quản tại quận Tuy hòa, và binh nhì Bảo an Phạm ngọc Ẩn.

Vào ngày 13-10-61 nói trên các tên Sơn, Dũng, Lương đã họp mặt tính cùng một số VC ở núi và tại đường sắt xe lửa thuộc thôn Mỹ Khê, xã Hòa Xuân, quận Tuy Hòa và phá hoại 5 đoạn đường sắt, đặc biệt bàn trên đường.

Qua ngày hôm sau, cơ quan an ninh bắt được các tên Phạm Sơn Hoàng Đăng, Võ Lương và Phạm thị Trinh đã khai thác. Sơn xác đã thú nhận tội lỗi : Bọn này còn khai thêm có một bảo an viên ở Tuy An cùng theo chúng, đó là tên Phạm - ngọc - Ẩn.

Trước cơ quan An ninh, cũng như trước Tòa các bị can đã thú nhận tội lỗi. Kết quả Phạm Sơn bị kết án 6 năm khổ sai, Hoàng Đăng 3 năm, Võ Lương 6 năm, Phạm thị Trinh 2 năm, riêng binh nhì Bảo an Phạm ngọc Ẩn bị 7 năm khổ sai.

Tin tức Quảng-Nam CHIẾN DỊCH DIỆT CHUỘT đã giúp cho số thu hoạch nông sản ở Quảng Nam tăng nhiều

QUẢNG NAM.— Theo tài liệu thống kê của Ty Nông Vụ Quảng Nam, sản lượng trong mùa lúa tháng 8 năm nay của Tỉnh này tuột hơn mùa năm trước rất khá quan. Những nơi đất dai màu mỡ, sản lượng tăng đến trên 50% và những vùng đất xấu cũng tăng được trên 10% nhờ thu hoạch trung bình toàn Tỉnh có thể tăng trên 25% so với mùa tháng 8 năm ngoái.

(Xem tiếp trang 2)

Việt Cộng tăng cường khủng bố, phá hoại

- Bắt cóc vợ chồng một kỹ sư canh nông Pháp ở cách Bến Cát 3 cây số.— Bắn chết giáo viên ở Quảng nam.—Giệt mìn xe lửa ở Quy Nhơn.—Đào đường ở Chương thiện

Trong tuần qua những hoạt động của Việt-cộng nhằm khủng bố/hoạng đã và phá hoại gieo thông đã gia tăng rõ rệt tại những địa phương kém an ninh và trên những trục giao thông mà địa thế biểm trở giúp cho dễ lẩn núp và tẩu thoát.

Tại Bến Dược hồi 7g 30 (thời 20-9-62 kỹ sư Pelimbre (Pháp kiều) làm việc tại phòng khảo cứu của Đồn điền cao su Lai Khê (Bến Cát) cùng vợ lái xe Citroen 2 ngựa trên Quốc lộ 13 và Saigon đã bị Việt cộng chặn đường bắt các tại một đồn điền cách quận lỵ Bến Cát hơn 3 cây số.

Tại Quảng Nam, ngày 17-9 một toán V.C. đã vô đánh cướp ở Hòa Ninh, quận Hiếu Đức cách Hội An 70 cây số. Một giáo viên tương tiếu học của xã này là ông Hoynh Bá Xứng đã bị V.C. của chết và lấy chiếc cặp đã cùng các vật dụng mang theo người. Một bệnh nhân cui cũng bị V.C. bắn trong thương tại đây.

Một ngày trước đó có vụ phá mìn và đánh cướp chuyến xe lửa chở gạo từ Saigon ra Trung tiếp tế các vùng bị bão xảy ra tại Trảng Bàn ngày 21-9. V.C. cũng đã gặt mìn một chuyến xe lửa chạy từ Qui Nhơn ra Quảng Ngãi. Chuyến xe này bị trúng mìn bắn 12giờ 00 ngày 20-7 khi đến đèo Phú Cu, cây số 1025 + 650 giữa hai ga Vân Phú và Bồng Sơn thuộc Quận Hoài Nhơn. Chỉ có một chiếc goòng trên bị trật đường ray. 7 toa chở hàng bị lọt phải bỏ lại trong khi đầu máy và 3 toa chở hành khách lại tiếp tục chạy. Sự gian thông ở khúc đường sắt này đã bị gián đoạn trong 4 tiếng rưỡi đồng hồ.

Tại tỉnh Chương Thiện, đường hàng tỉnh số 40 luôn luôn bị V.C. đào phá trong tuần qua tiếp một quãng dài 12 cây số từ ngã ba Vĩnh Trường đến Kinh Cùng. Các loại xe cộ lưu thông trên đường này rất chật vật khó khăn. Xe bọc cho khách qua khúc này phải để hành khách xuống hết cho xe khỏi gây nhịp và phải mất 1 tiếng đồng hồ. Như vậy từ Chương Thiện đến Cái Lớn, đường dài ca 60 cây số mà xe đò phải chạy mất 4 tiếng. Trước đây có 22 xe đò chở hành khách trên đường này, nhưng nay đã bị đường xấu làm hư hỏng nhiều, chỉ còn 12 chiếc lưu thông. Ty Công chánh Chương Thiện đã đề nghị phái cấp kinh phí để tái đá và trang nhựa lại quãng đường này sớm cho xe giao thông của đồng bào khỏi gặp quá nhiều trở ngại.

Sau nữa tại Hóc Môn người ta

(Xem tiếp 4 trang 4)

NHA HOÁ XA ra thông cáo về vụ xe lửa bị mìn Ở TRẢNG BOM

Trong số bàn ra ngày Chủ Nhật, báo Cổ Động đã đăng tin vụ V.C. giặt mìn và đánh cướp chuyến xe lửa chở gạo ra Trảng tiếp tế các vùng bị bão. Nay Nha Hỏa Xa vừa thông cáo cho biết như sau.

Ngày 21 tháng 9 năm 19-2 chuyến xe hàng hóa số 348A/3464 và Saigon đi Mỹtho Mục đích là Việt Cộng giặt mìn ở C.S. 1670.800 cách Ga Biên Hòa 37 cây số và phía Bắc, giữa hai Ga TrảngBom và DầuGiây.

Đầu máy và 4 goong hàng bị trật bánh — Đường sắt bị hư hại — Một nhân viên Hỏa xa bị tử thương và hai nhân viên Hỏa xa bị thương nặng.

Lưu thông thiết lộ được tái liệu lập trong ngày 22-9-62.

Trong thời kỳ xảy chứa đường sắt bánh khách đi chuyến xe sửa Saigon — Hué và người lại được chuyển tải bằng xe hơi giữa hai Ga Long Khánh và Saigon.

Tin thêm về số hành khách bị nạn

Chúng tôi được biết thêm rằng ngoài 3 nhân viên Hỏa xa bị chết và bị thương, vụ phá V.C. còn làm thiệt hại 4 hành khách và làm bị thương 4 người khác. Bốn số đó là Trần Văn Tự 21 tuổi, chết tại chỗ, những người bị thương là Nguyễn văn Uông 19 tuổi, Trần văn Cu 17 tuổi, Lê văn Việt 40 tuổi và Lê thị Hồng, đã được đưa ngày về các nhà thương Biên Hòa và Chợ Rẫy (Saigon) để cứu chữa.

THẮC MẮC và KHIẾU NẠI

Việc đỏ rắc rối hẻm Trần Nhân Tôn (Chợ Lớn) rất hại vệ sinh

SAIGON.— Chúng tôi là dân ở hẻm Trần nhân Tôn (mà nhân vật phía sau lưng hẻm) rất khổ vì cái đỏ rác của các nhà quanh đó. Trước đây 6 tháng nhân sự lý vấn đề hoại đồng của tôi, thì đỏ rác bên hẻm bằng đi được mấy tháng. Đến nay vì không có ai quản sóc nên các người vô ý lấy lá đồ rác hãy làm hại vệ sinh của dân trong hẻm. Bởi vậy chúng tôi thấy thiết mong chín viên Ty vệ sinh chợ ý đến nơi vậy.

TRẦN-NGỌC-ANH

LẬP • TRƯỜNG

Đáng tiếc cho nhà cách mạng Sô Các Nô

Ngày 21 9, Việt Nam Cộng Hòa chính thức phản khoang Indonesia về việc tổng thống Sô-Các-Nô mời đến có tiếp viên phái đoàn của tổ chức tự nhận là « Phong trào Giải phóng miền Nam », và có tuyên bố rằng cuộc chiến đấu của nhân dânNam Việt (=do Việt Cộng tổ chức dưới danh hiệu Mặt trận Giải phóng miền Nam) là một cuộc chiến đấu chính đáng chắc sẽ thắng, và gộp cuộc đấu đấu Thực dân của Indonesia có sự tương đồng.

Thật là một sự đáng tiếc, không phải cho Việt Nam Cộng Hòa mà là đáng tiếc cho nước láng hòa Indonesia và cho tổng thống Sô-Các-Nô. Nhân dân Việt Nam nói chung, đều ngưỡng mộ lòng quả cảm và tinh thần tranh đấu của lãnh tụ Sô Các Nô để giải phóng xã hội dân. Nhân dân Việt Nam cũng tôn trọng thái độ chính trị của chính phủ Indonesia theo con đường trung lập, vì xem đó là quyền của Indonesia. Nhân dân Việt Nam cũng có thể tiếp nhận những lời chỉ trích vì tâm lực, hoặc suyên tục đường tâm của một vốn có quan ngôn luận Indonesia (nếu có), xem đó là quyền tự do ngôn luận của tự nhân.

Nhưng khi lại là một lời nói bí mật miệng và vì nguyên thủ một nước, một lời nói thân ái hơn hẳn mà sự một chính phủ nước khác, thì quả là một đáng thiếu sót, chẳng ngoài là có thể nghĩ ngờ ở sự sáng suốt của một chính khách tự coi mình có tài lãnh đạo.

Tiếp nhận một nhân người, xem đó là đại diện cho toàn thể nhân dân Việt Nam Cộng Hòa đã là một lầm lẫn. Xem những hành động phiến loạn của một số người theo lệnh chỉ huy từ ngoài, như thể cuộc chiến đấu của nhân dân Việt Nam thì tổng thống Sô-Các-Nô sẽ nghĩ sao khi ông tiếp xúc với một nhân viên Hỏa xa bị thương nặng.

Lưu thông thiết lộ được tái liệu lập trong ngày 22-9-62.

Trong thời kỳ xảy chứa đường sắt bánh khách đi chuyến xe sửa Saigon — Hué và người lại được chuyển tải bằng xe hơi giữa hai Ga Long Khánh và Saigon.

Tin thêm về số hành khách bị nạn

Chúng tôi được biết thêm rằng ngoài 3 nhân viên Hỏa xa bị chết và bị thương, vụ phá V.C. còn làm thiệt hại 4 hành khách và làm bị thương 4 người khác. Bốn số đó là Trần Văn Tự 21 tuổi, chết tại chỗ, những người bị thương là Nguyễn văn Uông 19 tuổi, Trần văn Cu 17 tuổi, Lê văn Việt 40 tuổi và Lê thị Hồng, đã được đưa ngày về các nhà thương Biên Hòa và Chợ Rẫy (Saigon) để cứu chữa.

Cổ động

Đảng và chính phủ cộng sản Bắc Việt run sợ trước cao trào đấu tranh giành tự do và thống nhất đất nước của nhân dân miền Bắc

TIN ĐẶC BIỆT của Tự Do

NHIỆM VỤ MẬT THÁM VÀ ĐÀN ÁP của lực lượng gọi là « Cảnh sát Nhân Dân »

- Các nghề khác con dấu, in, đúc và khắc chữ in cũng nhiều nghề « độc biệt » khác đều đặt dưới sự quản lý của mật thám.

Tin của CỐ THẦN

Phụ trách trường hệ thống thông tin của TỰ DO tại miền Bắc et tuyến 17

(Tiếp theo)

Do bản «Pháp Lệnh» của Ủy ban Thường vụ Quốc hội Bắc Việt Cộng Sản đã ngày 16-7-1962, bộ máy mật thám và đàn áp được tăng cường đã có phèn những quyền rất rộng lớn. Sau đây là những điều khoản chính yếu :

Điều 1 : Cảnh sát Nhân dân là lực lượng vũ trang thuộc bộ Công an, thừa hành pháp luật Nhà nước, giữ gìn trật tự an ...

Điều 2 : Cảnh sát Nhân dân phải tuyệt đối trung thành với chế độ dân chủ nhân dân « (1).

Điều 4 gồm 15 khoản quy định các nhiệm vụ của lực lượng mật thám và đàn áp này. Dưới đây là

(Xem tiếp 6 trang 4)

ĐÃ PHÁT HÀNH :

MÙA ẢO ẢNH

Truyện dài của ĐỖ THÚC VỊNH

Sách đẹp 480 trang. Giá bán 70đ.

« ... tác giả thành thật tin chắc rằng có một lớp thanh niên cùng lứa tuổi vào thời đó, trên khắp các mặt trận Nam Bộ, nay có thể nhìn ở Mùa Ảo Ảnh phần nào hình ảnh xưa của mình ...»

CƠ SỞ BÁO CHÍ VÀ XUẤT BẢN TỰ DO

— ÂN HÀNH —

NHẬN XÉT THỜI CUỘC

Nhân việc Anh gia nhập Thị-trường-Chung

Người ta biết rằng thủ tướng Anh đã vận động rất khó công trong Hội nghị, các thủ tướng Liên hiệp Anh, đã được gia nhập Thị trường Chung Âu Châu. Khối Thị trường Chung của Pháp, Đức, Ý, Bỉ, Hòa, Lực, ngày nay đã trở nên khối kinh tế có nền ngoại thương phồn thịnh nhất thế giới. Nước Anh vì thấy nền thương mại của mình bị sút kém đi, nên mới phải tính chuyện gia nhập khối Thị trường chung để bảo được nhiều hàng hóa.

Kết quả cuộc vận động của Anh với các nước trong khối Liên hiệp Anh, là các nước nay đã bàng lòng cho Anh gia nhập khối đó, nhưng chắc rằng Anh cũng đã phải đưa ra những cam kết để cho các nước trong khối Liên hiệp được hồi lòng. Chắc rằng Anh đã phải cam kết những biện pháp nào đó, để cho số hàng của các nước trong Liên hiệp Anh bán hàng sang Anh quốc không bị giảm sút đi — hoặc là Anh đã phải nhận những biện pháp đối phó nào đó của các nước ấy một khi số hàng của họ bán sang Anh bị sút kém.

Thăng sau, Anh có thể được chấp nhận vào Thị trường Chung. Hậu quả của việc đó chắc chắn là sự phát triển trở lại của nhiều ngành trong kỹ nghệ Anh. Nhưng, ngược lại, Anh vẫn còn phải đề phòng mấy hậu quả bất trắc :

1.— Sự cạnh tranh của hàng Tây Âu, được bán tự do vào đất Anh, có thể làm cho nhà nghề Anh sản xuất ở Anh bị thiệt thòi.

2.— Phản ứng của các nước trong Liên hiệp Anh sau này có thể làm cho khối Liên hiệp Anh lỏng lẻo hơn. Phản ứng của các nước Phi Châu trong L.H.A. có thể dị xa, vì một phong trào chống đối Thị trường chung đã mọc lên ở các nước mới được độc lập tại hai Châu Á và Phi. Nếu các nước Phi Châu phải đi theo phong trào chung Á Phi để lập một phong trào chống lại Thị trường chung Âu Châu, thì Anh có thể sẽ bị thiệt thòi nhiều....

TỔNG HỢP TIN TỨC

Giá gạo

Giá gạo tại Saigon ngày 24-9-62 (Đơn vị tính bằng đồng bạc Việt Nam)

Gạo Tân Châu	1.000
Gạo Cao Lãnh	1.000
Gạo Sa Đéc	1.000
Gạo Long Xuyên	1.000
Gạo Cà Mau	1.000
Gạo Gò Công	1.000
Gạo Mỹ Tho	1.000
Gạo Cần Thơ	1.000
Gạo Bến Tre	1.000
Gạo Vĩnh Long	1.000
Gạo Trà Vinh	1.000
Gạo Sóc Trăng	1.000
Gạo Bạc Liêu	1.000
Gạo Rạch Giá	1.000
Gạo Hà Tiên	1.000
Gạo Long Mỹ	1.000
Gạo Phú Tân	1.000
Gạo Thốt Nốt	1.000
Gạo Ô Môn	1.000
Gạo Phú Lâm	1.000
Gạo Bình Tây	1.000
Gạo Bình Đông	1.000
Gạo Chợ Lớn	1.000
Gạo Thủ Đức	1.000
Gạo Tân Bình	1.000
Gạo Gò Vấp	1.000
Gạo Hóc Môn	1.000
Gạo Bình Chánh	1.000
Gạo Nhà Bè	1.000
Gạo Cần Giuộc	1.000
Gạo Cần Đước	1.000
Gạo Bến Lức	1.000
Gạo Tân An	1.000
Gạo Mỹ Tho	1.000
Gạo Gò Công

CHUYỆN PHIẾM HÀNG TUẦN

Một cử chỉ đơn giản

của TRẦN HOÀNG

Trong cuộc giao tế người ta thường bị những nghi thức ràng buộc. Nếu không đúng những nghi thức đó thì lại sợ mang tiếng là khiếm lễ, vì thế nhiều người đã phải uốn mình tuân thủ những luật lệ do nghi lễ ấn định để khỏi mang tiếng là người bừa bãi cẩu thả.

Vào hàng quốc vương thì có nghi thức dành riêng cho hàng quốc vương, hàng khanh, đại phu, công hầu, bá, tử vv... thì có nghi thức riêng biệt thích ứng cho từng cấp từng bậc.

Lại có những hoàn cảnh, như tang tế, hôn lễ, v.v. cũng có những nghi thức riêng dành cho từng loại người vào từng trường hợp.

Nghi lễ trở nên phiền toái, và người muốn được thiệp thế không thể sơ hở được.

Tuy thế nhiều người lại ngỡ nhận rằng, hàng ngày trong cuộc sống bình thường, nhất cử nhất động cũng cần tập theo đúng như quy thức của nghi lễ mới được mọi người tôn trọng xứng đáng với cấp bậc của mình.

Thành ra con người trở nên gò bó, mất hết tự nhiên, bất cứ 1 cử chỉ, một hành động gì cũng e ngại sợ ra ngoài vòng nghi thức.

Tuy nhiên những hạng đó đầu mang tiếng là cầu nệ nhưng cũng vẫn thuộc vào loại người tự trọng, không muốn để ai chê bai dị nghị.

Chỉ những hạng người thuộc hạng thường dân mà lại thích theo quy thức nghi lễ dành cho vương, công, đại phu, hoặc thuộc hạng vương, công, đại phu lại thích tiếm vị ứng dụng những quy thực nghi lễ dàng cho bậc thiên tử, những hạng sống kiểu cách như vậy mới thật là gây phiền toái vô ích cho xã hội.

Họ ngỏ nhận là với sự kiểu cách ấy, nhất đám đang sống trong hàng ngũ bạch đinh có thể khiến cho mọi người tôn trọng họ như hạng công khanh.

Thật ra những hạng công khanh thực đẳng bực công khanh lại không cần phải kiểu cách như thế, mà cấp bậc công khanh cũng như sự tôn trọng của người dân dành cho bậc công khanh họ nào có mất.

Thủ tướng Mac Millan đương kim trong thân nước Anh, nhân một cuộc công du sang Hoa Thịnh Đốn đã ăn mặc rất tề chỉnh đứng ở bậc thềm tòa Đại sứ Quán Anh để chờ tiếp kiến Tổng thống Kennedy.

Buổi đó Tổng Thống Hoa kỳ, chắc bận có việc gì trở ngại nên đã quá giờ ấn định mà chưa thấy đến.

Với bộ y phục trang trọng chờ đón một vị Quốc trưởng, với danh nghĩa một vị Thủ tướng của một cường quốc bậc nhất Âu châu, ông Mac Millan đã ngồi xếp xuống bậc thềm ở cửa công quán.

Có một em nhỏ trong hàng tân khách chờ đón Tổng Thống tên là Francis, mới lên tám, thấy Thủ Tướng ngồi xuống bậc thềm cũng bắt chước ngồi ngay xuống bên cạnh.

Thủ tướng quay lại nhìn em vừa cười vừa khen :

— « Hoan hô ! Một người Anh bao giờ cũng phải tìm đủ hết các cách để không được sốt ruột ! »

Một câu nói thật là dễ dàng nhưng đã hàm xúc biết chừng nào !

Thân danh là một ông Thủ Tướng lại ở vào trường hợp đứng đón một vị Tổng Thống oanh liệt bậc nhất thế giới, thế mà ông Mil-lan đã có một cử chỉ vô cùng đơn giản.

Ông đến chậm thì tới chờ ông, chờ ông lâu, mỏi chân thì tọa ngay xuống, chỉ có thể thôi, cái hành động « *ngồi xếp xuống chờ* » đó cả thế giới muốn phê bình tôi thế nào thì phê bình...

Nhưng cả thế giới đã không phê bình ông mà chỉ bái phục ông thôi.

Phải là một người đã nhân chân được bản tính, nhân chân được giá trị, nhân chân được tâm thành của mình mới dám có cử

(*Xem tiếp trang 3*)

THẢO LUẬN...

(*Tiếp theo trang 3*)

lớp người trẻ ngày nay có một khả năng, độc đáo. Do những thào lưu tư tưởng mới đã tạo cho lớp người trẻ, một ý niệm triết học khác xưa. Do hoàn cảnh xã hội, sự kiện, lịch sử đã tạo cho lớp người trẻ một tâm lý tân kỳ. Trong công cuộc chạy đua cạnh tân cần lòi người ngày nay, lớp thanh thiếu niên Việt nam mới lớn lên đầy dẫn sinh lực luôn luôn ưa thích phóng tâm con mắt ra ngoài xa xôi, khác với phạm vi chật hẹp từ thuở bé thơ. Tiếng nói của gia đình sẽ hóa ra nhàm lãng nếu vẫn đeo đẳng mãi nhất đàn con bành lớp người Trẻ, vì họ đã được gặp được nghe it ra cũng đã mười mấy năm rồi. Những tổ hợp có hiệu lực giáo dục khả quan nhất đối với lớp Thanh thiếu niên vẫn là những đoàn thể của họ. Qua bao hình thức tổ chức «bụp bọm» của Phong, Thực, Công, lớp thanh thiếu niên ngày nay đòi hỏi những tổ chức tinh vi hoàn hảo hơn. Chúng tôi nhận thấy rằng thế hệ 1955 về trước đã lầm lẫn, đã yếu kém rất nhiều về kỹ thuật lựa chọn những người đắt lối chỉ đường.

(Mai tiếp)

PHONG TÌNH

HUẾ LIỄU: SANG ĐỘC LẬU, GIANG MAI

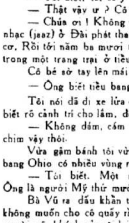
MỚI PHÁT HAY KINH NIÊN

Nên dùng : SƯU ĐỘC

BÁ ỨNG HOÀN

ÔNG-TIÊN

30 năm danh tiếng



Hãi các tiệm thuốc Hoa Việt Saigon 228 — Lê-thánh-Tôn

Nhà thuốc ÔNG TIÊN

Phố-Lâm — CHOLON

K.N. B.Y.T. số 317-21-8-62

Làm đẹp kéo quân

Cảnh nghèo nên phải sụn xương hông
Làm chiếc đèn cũ tường dễ xong !
Mèo mỏ khung nan cặng giấy hụt
Vẹo xiêu chân bát lỏng hồ bong.
Trung thu tiền ít thôi rằng cố,
Tháng tám con đông khó nỗi không.
Đốt thủ đèn coi, hình chồng chọy
Công lênh thế ấy đáng bao đồng ?

DOANH-ĐĂNG

Tin bịp mất bò...

Vợ chồng nọ ở đường Minh-Phụng,
Đã ba con, nghèo-túng xác-xơ
Bấy lâu ăn chực, nằm chờ
« Thường-xuyên thất-nghiệp » tới giờ nửa năm !
Bỗng đâu có bạn tới thăm, vồn-vã
Nghĩa thâm-giao quí-hóa vô cùng
Năm tay trong lúc trùng-phùng
Xiết bao tủi tủi, mừng mừng hàn-huyên !
Sau khi rõ nỗi niềm thất-nghiệp
Muốn tỏ mình nghĩa-hiệp, tới-ba
Anh chàng kia vội ba-hoa :
— « Thật trời xui-khiến cho mà gặp tôi !
« Có một chỗ cần người bán vé
« Lương đã cao, tiền thế không cần,
« Muốn làm thì phải nhanh chân
« Kẻo người ta xí mất phần, anh ơi ! »
Chồng thấy vậy cuớp lời, giục vợ :
— « Lẹ lên mình ! Bác chủ đi mau ! »
Thế rồi chỉ mấy phút sau
Vợ theo bạn, khẽ gật đầu lên xe...

★

Chồng ở nhà hả-hê cho-đợi
Sáng rồi trưa, lại tối lên đèn,
Con thơ mắt đỏ nhắm nghiền
Mà sao bạn qui, vợ hiền bặt tăm ?
Sau mới rõ dã-tâm bạn, vợ
Chỉ còn cơ đi cớ ông cò
— Xưa nay, tin bạm mất bò
Tin bạn mất vợ nằm co lò... thường !

20-9

BẢO-VÂN

CHIẾN DỊCH DIỆT CHUỘT

(*Tiếp theo trang 1*)

Năm nay, công nghiệp tích cảnh tác như năm ngoái 19.690 héc-ta nông điền toàn Tỉnh có thể thu được 100.000 tấn lúa, như vậy số lúa năm nay đã tăng hơn năm qua được trên 20.000 tấn.

Các nông dân trong Tỉnh cho biết, số dĩ mùa màng năm nay đạt được kết quả như trên là nhờ ở 6 yếu tố quan trọng như sau :

1) Chiến dịch diệt chuột năm 1962, do chính quyền Tỉnh và Uỷ Ban Bảo vệ mùa màng Quảng Nam phát động, nhờ có kế hoạch xử số và kế hoạch thi đua bảo hưởng đã diệt được trên 500 ngàn con chuột, tránh được nạn chuột phá hoại.

2) Chiến dịch diệt trừ sâu bọ cũng được toàn thể nông dân hưởng ứng tích cực nên nạn sâu bọ chưa phát hiện đã được kịp thời chặn đứng.

Công tác thủy lợi, nhờ sự giúp đỡ tận tình của Chính quyền Tỉnh, đã được phát triển thâm điều khắp, nhất là tại các quận Điện Bàn, Hòa Vang, Duy Xuyên.

4) Việc cho vay Nông tín được kịp thời, nông dân trong Tỉnh có đủ vốn để chi phí canh tác.

5) Nhờ sự đặc biệt nâng đỡ của chính quyền Tỉnh và Nha Nông Vụ qua các khóa huấn luyện đặc biệt cho 950 thi đua nông gia, các toán Bảo vệ Mùa màng xã mở tại Tỉnh lỵ và các quận trong Tỉnh, giúp kỹ thuật canh tác của nông dân năm nay được nhiều tiến bộ. Các cán bộ về thự huấn đều được chính quyền Tỉnh cấp thu lao để nâng đỡ và khuyến khích tạo điều kiện để dàng cho họ đi dự huấn luyện bảo bảo vệ mùa màng hữu hiệu.

6) Ngoài ra Chính quyền Tỉnh đã cấp một ngân khoản 600.000$00 để phân phát cho nông dân mua lúa giống để canh tác.

Cà phê THỤY-SỸ

LACTISSA

LES LAIT SUISSE EN POUDRE DE GRANDE CUISSE

THƠM NGON — MÀU TAN DỄ TIÊU-HÓA NHƯ SỮA MẸ NHIỀU CHẤT BỔ và SINH-TỐ

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY

TRƯỜNG DẠY NGHỀ

NGÀY 1-10-62

KHAI GIẢNG CÁC KHÓA MỚI:

MÁY XE HƠI—MÁY DẦU CẶN (Moteur Diesel) MÁY HAI THỜI (Các loại xe gắn máy). VÔ TUYẾN ĐIỆN (Radio). TRƯỜNG XƯỞNG V.T.Đ. (Chef atelier Radio). THỢ ĐIỆN, THỢ XE HƠI VỀ SINH THƯƠNG THỰC (Điều dưỡng viên) Y TÁ HỘ VIÊN (Bổ túc lớp vệ sinh thương thực) TRỢ DƯỢC VIÊN (Depot de Pharmacie). CẮT MÁY (Coupeur khoa : Âu phục, Việt phục phụ nữ) Thôn Trung P.N. (Đề Đám). Y Phục Trẻ Em trai gái đủ kiểu. Cải May Phổ Thông. Lớp tối học phí 250$.

CHÚ Ý: Học môn nào cần được bảo đảm lãnh nghề Chưa lãnh nghề học thêm khỏi phải đóng học phí. Mãn khóa thi ra có cấp Bằng. Chú trọng nhiều về Thực Hành. Có rất nhiều máy móc chạy được và dụng cụ cần thiết để cho học viên Thực Hành. Bài vở giảng bằng Việt ngữ. Tỉnh ở và tuổi tác nào học cũng được thanh nghề. Có lớp Sáng và Tối.

Hàm Thụ có học : Vệ Sinh Thương thực. Trợ Dược viên. Vô Tuyến Điện. Trường Xưởng VTĐ Cá Nhân Trẻ ở cạnh Trường.

Á . CHÂU CHUYÊN NGHIỆP TƯ THỤC

257-259 Trần Hưng Đạo B.T. 695 Saigon.

(Trước rạp hát HƯNG-ĐẠO (trong sang)

Mỗi đầu Tháng có khai giảng các Khóa mới.

TIN HỌC ĐƯỜNG

Ngoài các lớp sẵn có, Trường

Anh Ngữ

ZIÊN - HỒNG

Sẽ khai giảng thêm các lớp sau đây vào ngày chiều tối ngày

1-10-62

SƠ HỌC (L'Anglais Vivant 56 Direct Method Book 1 và Let's Learn English 1)

TRUNG HỌC. L'Anglais Viv. 5e Direct Method 2, 3, 4, 5 và Practice Your English 2.

Hỏi chương trình và phòng riêng tại Văn phòng. 80/6 Đg Bà Huyện Thanh Quan. ĐT. 24.059.

Quí Bà có thai, nên dùng thuốc

DƯỠNG-THAI CHI-BỬU La-vạn-Linh

Trị : các chứng ói nôn, đi dưỡi bắn thân, mỏi mệt, bón. Tổng phát hành : nhà thuốc La-vạn-Linh La-Chành 532 Đông-Khánh Cholon (có đề bán ở các đại lý Việt Hoa) K.N.S. 221 N 21-7-62.

Thuốc Dưỡng Thai Chi-Bửu La-vạn-Linh

Quí bà sẽ được khỏe khoắn nhẹ nhàng,bỏ huyết an thai không mệt, giúp bà đến thời sanh nở êm thấm, đủ tháng đủ ngày, em bé cứng mạnh... (có bán khắp nơi) La - Chành 532 Đông Khánh Cholon K.N.S. 57 N 17-7-62.

Giấy phép Bộ Quốc Gia Giáo Dục số 2531 KTHV/KHT/M

Tư-Thục Kế-Toán Bửu-Đăng

154A Đại lộ Hiền Vương — Saigon

Chỉ chuyên chỉ dạy môn Kế Toán, Hiệu trưởng : G.S Bửu Đăng đích thân chỉ dẫn suốt khóa học 4 tháng. Học viên được bảo đảm vinh viễn về kỹ thuật chuyên môn.

2 Lớp mới { 1 học sáng 15-8-1962 / 1 học tối 3-9-1962

Bản trường có mở phòng riêng nhận giờ sổ Kế toán hợp pháp cho các doanh thương, các Công Ty và nhân giới thiệu những Kế toán viên giỏi và đức hạnh đã trường bảo đảm về chuyên môn.

VĂN NGHỆ QUỐC TẾ

Một đoản thiên hay của Hoa Kỳ

CHO ESMÉ VỚI TÌNH YÊU *và lòng dê tiện*

(*FOR ESMÉ — WITH LOVE AND SQUALOR*)

Một truyện dăng hết

Nguyên tác : **J.-D. Salinger** — Bản dịch : **Trần Phong**

(Kỳ 3)

Tôi đứng lên, dây cái ghế đối diện với chỗ ngồi nây giờ lại gần cô bé. Ngồi rất ngay ngắn trên mép ghế nhưng cô bé vẫn giữ được dáng điệu tự nhiên và trông duyên dáng lắm. Gần như hồi hả, tôi trở lại chỗ cũ, định bụng làm cho cuộc đàm thoại thật tình hoạt. Vậy mà sau khi yên vị tôi chẳng nói câu gì. Tôi lại mỉm cười, không quên che dấu chất nhựa đen gắn trên hàm răng. Tôi lưu ý cô bé đến thời tiết quá xấu.

— Vâng, xấu tệ ?, « Giọng nói của cô tỏ rõ nàng là người rất sự những câu chuyện vô vị. Cô đặt cả mười ngón tay trên mép bàn, giống như người ngồi phụ đồng, rồi vội vàng nâng chân hai tay lại — những móng tay dẹp của cô bé đã bị nhấm mòn đến thịt. Cô đeo cái đồng hồ kiểu nhà binh, giống như loại đồng hồ dây cặm của các phi hành gia.

Cái mặt đồng hồ mơn thật quá lớn không xứng với cổ tay mảnh dẻ. Cô bé nói với giọng chắc nịch :

— Lúc nây ông cố tôi nghe chúng tôi tập hát phải không ? Tôi có thấy ông mà.

Tôi công nhận cô nói đúng và tôi nói thêm là tôi đã phân biệt được giọng hát rất hay của cô, nổi bật trên các giọng hát khác. Tôi còn ngỏ lời khen cô có một giọng hát rất thanh. Cô gật đầu đồng ý.

— Tôi biết, tôi *có ý định trở thành ca sĩ nhà nghề.*

— Thật vậy ư ? Cô muốn hát ở Đại hí viện sao ?

— Chứa ơn ! Không phải thế đâu. Tôi sẽ hát liên kích động nhạc (jazz) ở Đài phát thanh và sẽ kiếm được nhiều tiền lắm cơ. Rồi tôi mua ba mươi tuổi, tôi sẽ thôi hát, về sống an nhàn trong một trang trại ở tiểu bang Ohio.

Cô bé sờ tay lên mái tóc vừa dầm và hỏi :

— Ông biết tiểu bang Ohio chứ ?

Tôi nói đã đi xe lửa qua đó nhiều bản nhưng không được biết rõ cảnh trí cho lắm, đoạn tôi mời cô dùng bánh.

— Không đâm, cám ơn ông, hiện giờ tôi ăn ít, giống như chim vậy thôi.

Vừa gặm bánh tôi vừa giải thích cho cô hiểu rằng trong tiểu bang Ohio có nhiều vùng rất đáng sợ.

— Tôi biết. Một người Mỹ đã cho tôi biết điều đó. Ông là người Mỹ thứ mười mốt mà tôi đã gặp.

Bà Vũ ra dấu khẩn thiết gọi cô bé trở về bàn, làm như không muốn cho cô quấy rầy dàn ông. Thân nhiên như không, người nữ khách của tôi lại xoay ghế chệch đi mấy phân, quay hẳn lưng tại phía bà ta cho hết đường nhảy nhót.

— Ông đến học tại trường đào tạo điệp viên ở trên đồi phải không ? Cô hỏi tôi với một giọng thật thân nhiên.

Không mảy may bối rối, tôi trả lời là tôi tới Devonshire cốt để nghỉ ngơi cho lại sức.

— Thật thế ư ? Ông nên nhớ rằng tôi không phải là đứa bé mới sinh ngày hôm qua đâu nhé.

Tôi đáp là tôi đã đâm đầm nghĩ thế, rồi ngồi im uống trà. Tôi cảm thấy mình quá cố vẻ hợi điệu bộ và ngồi trên ghế quá cứng.

— Đối với người Mỹ, ông có vẻ thông minh lắm đấy. Giọng nàng hạ thấp và nhuốm vẻ mơ màng.

Tôi bảo cô là nếu chịu suy nghĩ kỹ thì nhận xét đó có vẻ xưa thời và thật không xứng với cô. Cô bé ngượng đỏ mặt, và từ lúc đó tôi mới lấy lại được cân sự thế nây giờ nó biến đâu mất.

— Nhưng nây, *đa số người Mỹ* mà tôi thấy đều xử sự như giống vật. Lúc nào cũng thấy họ đang đánh lộn, chửi thề loạn xạ ngầu và... Ông có biết một người trong bọn họ đã làm những gì không ?

Tôi lắc đầu :

— Hắn đã ném cả cái vô chai rượu whisky qua cửa sổ nhà bà di tôi. Cũng may là cửa sổ đã đề ngỏ. Nhưng ông có cho lối đùa nghịch kiểu đó là thông minh hay chăng ?

Tôi cũng nghĩ rằng đùa dai kiểu đó quá ư thật chẳng khôn ngoan chút nào cả, nhưng tôi tránh không trả lời thẳng vào vấn đề. Tôi nói trong thiên hạ có biết bao bình sĩ phải xa cách gia đình và mấy ai đã được hưởng niềm vui chân thật ở nơi đất khách quê người. Do đó, tôi mong rằng nhiều người sẽ cảm thông với một vài hành động dại lốc lại vượt ra ngoài ý muốn của họ.

— Có thể được lắm cô bé nói đầy vẻ hồ nghi, tôi lại đưa tay lên đầu, cố kéo mấy lọn tóc ướt xuống che lấy vành tai.

— Với mớ tác viên mấy trông tôi để sự lắm phải không ? Đoạn ngước nhìn tôi cô bé nói tiếp « nếu không bị ướt, tóc tôi đợn sóng đẹp lắm ».

— Vâng, đúng thế. Tôi có thể tưởng tượng ra hình ảnh đẹp đẽ của mái tóc cô.

— Tóc tôi không quăn hẳn, mà chỉ gợn sóng thôi. Ông có vợ chưa ?

Tôi trả lời là tôi đã lập gia đình và cô bé khẽ lắc đầu.

— Ông có yêu vợ lắm không ? Ồ, tôi có tò mò quá đáng chăng ?

Tôi bảo khi nào có tò mò quá tôi sẽ bảo cho cô biết để kịp thời ngưng lại.

Cô bé đặt cả hai cánh tay lên mặt bàn, và tôi nhớ lại như muốn làm một việc gì đó vì cái đồng hồ vĩ dại mà cô đang đeo trên cườm tay mảnh dẻ : cô lé để nghi với cô nên đeo nó quanh bụng như đeo thắt lưng.

— Bình nhật tôi không ưa tu hoa đầu nhé. Nói xong cô nhìn tôi như muốn dò xem tôi có hiểu nghĩa danh từ (2) đó chăng. Tôi vờ tỉnh khô.

— Sở dĩ tôi tới bàn nây vì tôi thấy hình như ông cô đơn lắm. Ông có nét mặt thật là linh động.

Tôi công nhận cô đoán đúng, tôi đang thấm buồn vì cô đơn, và rất vui sướng được cùng cô truyện trò cho khuây khoả.

— Tôi đang có gắng phát huy lòng trắc ẩn. Cô bé lại sờ tay lên đầu. Dì tôi bảo tôi lãnh đạm lắm. Tôi đang sống với bà. Bà rất dễ thương.

Từ ngày mẹ tôi qua đời, Bà dì cố sức làm cho tôi và em Charles có cảm tưởng như sống tại nhà mình.

— Thấy thế tôi cũng mừng cho cô.

— Mẹ tôi thông minh vô cùng và cũng nồng nhiệt về ít nhiều phương diện. Cô bé nhìn tôi với một vẻ hợi đạn dĩ và hỏi tiếp : « Ông có thấy tôi lãnh đạm lắm không ?

Lôi đáp không những cô không lãnh đạm mà thực ra là hoàn toàn trái ngược. Tôi tự nương tôi hồi tên cô.

Cô bé ngập ngừng. « Tên tôi là Esmé. Thiết trọng bất giữ tôi chưa nên cho hiệu lắm. Chúng tôi có tước vị và ông có thể bị bối rối vì tước hiệu. Hắn ông cũng dự biết là người Mỹ hay bị các tước hiệu làm cho bối rối.

Tôi bảo là chưa chắc tôi đã bối rối nhưng tạm thời dấu kín tước hiệu để dì cũng là một ý kiến hay.

Vừa khi ấy thấy có hơi thở nóng hổi lan dàng sau gáy, tôi vội quay lại và suýt đụng mũi vào mũi cậu em nhỏ bé của Esmé.

(*Mai tiếp*)

(2) *gregarious, chỉ bản năng quần cư của nhiều động vật.*

SỐ 1.005

Tai Hào vẫn bị xách lên nữa để hứng lấy tiếng trả lời.

— Mời ông dậy thôi ! Mười giờ hơn rồi. Ông dậy ông đi hộ tôi việc nây.

Lúc ấy Hào mới nhận ra giọng nói của Đinh. Anh cố gắng chống tay ngồi dậy nhưng vẫn không mở được mắt ra. Đợi một chút chưa nhấy gì, anh lại nghiêng vai định nằm xuống. Một bàn tay nắm chắc lấy áo anh và giữ tay khác tát rất nhẹ nhưng rất mạnh lên mặt anh.

— Dậy ! Dậy ! Có việc cần lắm đấy.

Anh mở bừng mắt ra. Ánh sáng chói lòa giống như một bức tường dập vào mặt bắt anh phải nhắm nghiền mắt lại. Đinh vẫn vừa lay vừa tát nhẹ liên hồi vào má anh. Đưa một bàn tay úp lên mắt và nhấy nhổ một hồi, anh mới mở ra được đôi mắt cay xè.

Anh mở miệng định nói một lời chống chế nhưng một cái ngáp bành miệng anh ra thật lâu.

Anh buồng được hai chân xuống sàn và phải lấc lư cái đầu mới nói ra được.

— Mệt quá !

— Ừ, nhưng mà ngủ thế đủ rồi. Nghe tôi nói chuyện nây thì tỉnh ra ngay. Hút thuốc không ? Tôi chấm cho một điếu.

Mười hay mười lăm phút sau, anh dậy cứu bước vào phòng viên chủ bút. Mặt vẫn nhìn xuống ngòi bút đang ha trên trang giấy. Đinh hỏi :

— Tình nguồn thế chưa ?

Anh che miệng ngáp dài rồi đáp :

— Tình bẩm rồi.

Nhìn hắn tươm tím cười mà anh cũng vui lây :

— Nhà ! Hôm nay giao cho tôi công tác gì nữa đây ?

— Đợi một lát để tôi viết nốt cái nây đã.

Hào ngồi dưới chân thật dài, hai tay buông thõng gối tựa vào thành lưng ghế. Kiểu ngồi ấy làm cho anh thấy dễ chịu cũng như được nằm trên cái giường lót giấy bảo vệ. Bỗng có tiếng chuông điện reo rồi tiếng Đinh nói :

— Ngồi ngay lên đi ! Có người vào đây bây giờ.

Anh vội chỉ chống tay xuống mặt ghế và co từng chân một để trước cái lưng lên. Anh biếc nhìn viên chủ bút. Cái phong bì khổ lớn mà hắn đang liếm cho ướt dường keo để dán mép lại chứ lấp nửa mặt hắn. Chỉ còn cặp mắt nghiêm khắc của hắn đang nhìn anh. Một tiếng động ở phía cửa giúp anh có cớ nhìn đi chỗ khác. Một thanh niên mặc quần áo lính hiện ra giữa khung cửa mà cánh khép lại thật nhẹ. Tâm vóc cao lớn, người lính có cặp mắt thật sáng giữa khuôn mặt tươi trẻ nước da trắng hồng.

Nhìn hắn, anh nhớ ngay đến thằng em ruột. Những thanh niên thế nây mà đâm đầu đi bán giết nhau thì thật đáng tiếc. Anh che miệng ngáp mới cái nửa vừa lúc có tiếng nói của viên chủ bút :

— Chú cảm cái nây vẻ. Trong ấy có đủ cả.

Người lính trẻ tuổi đón lấy cái phong bì mà lúc ấy Hào mới nhận thấy có vẻ nặng. Đoạn hắn dập mạnh hai gót giầy, uốn người chào và quay gót. Anh nhìn theo những bước chân vững mạnh cho đến khi cánh cửa khép lại như cũ. Đinh nói sau một tiếng thở dài :

— Thằng em họ tôi đấy. Nó đến xin giúp đỡ để đưa mẹ với các em đi tản cư. Liên mấy hôm nay tôi bị bà con tống tiền nhiều quá.

Dường như cho rằng tiết lộ thế là đã quá nhiều, hắn vỗ bàn đứng dậy và nói tiếp :

— Nhà, bây giờ đến công việc của chúng mình !

Sang ngồi ghế đối diện với anh, hắn chìa bao thuốc sang phía anh :

— Làm điếu nữa cho hết hẳn ngáp.

— Xin anh. Tôi hết thuốc từ chiều hôm qua mà không có lúc nào rảnh để đi mua.

— Để anh mua được một bao nào nữa. Họ giầu đi hết cả từ sáng hôm qua rồi. Muốn có thuốc hút bắc giờ thì chỉ có cách đi tịch thu trong các kho ở phố Hàng Buồm thôi.

Anh nhìn ra khung kính của sổ. Chỉ có những cành sấu lá già cần đung đưa trong gió. Anh nói :

— Tôi muốn biết ngoài phố bây ra sao.

— Vậy tôi cho phép anh đi ngay bây giờ. Nhưng trước hết, anh hãy lên ngay nhà Khái Hưng, hỏi thăm lão ta. Anh đừng nói là tôi bảo anh đến. Cứ làm như anh tự ý đến hỏi thăm thôi.

— Phép đã thế ông Khái Hưng ra tối hay sao ?

— Ừ, thà rồi. Hãu hết những thái hoàn bỗng bị bắt hôm qua cũng được thả về cả rồi.

Như vậy là Pháp đã giữ đúng lời hứa. Nhưng anh đừng hỏi ngang. Nghe tôi nói hết đã.

Hào ngồi yên. Anh mong viên chủ bút nói thật ngắn để anh được đi gặp nhà văn lớn tuổi vừa có sự đụng chạm nông hồi với người Pháp. Đinh nói tiếp :

(*Mai tiếp*)

KHÓI SÔNG

Truyện dài của **LÝ - THẮNG**

ĐAU TIM — THẬN

Vì làm việc quá sức, lo lắng buồn rầu, thường hay sinh ra mỏi mệt, chóng mặt, đau lưng, đái đêm đi mộng hoạt tinh, tai ù kém hay quên, thần kinh suy nhược, tim đập hồi hộp hay giật mình, nóng nảy, khi yếu nhức cột, kém ăn ít ngủ dùng ngay

TÂM - THẬN - BỬU PHƯỚC - LINH

HUỲNH-TRIẾT-ANH 110 bis đg. Không Tử Cholon có bán khắp nơi.

Kiểm nhận số 266 ngày 7-8-62

THUỐC TRỊ GAN QUANG-AN HÒA (số 1)

TRỊ : Đau gan, yếu gan, nóng mặt, vàng bủn, mắt ngủ, ngứa, nhức đầu đau, nhỉ mun ở mặt, ăn chậm tiêu và khó hết bình, ăn bồi bổ gan, dùng thuốc

BỔ GAN QUẢNG-AN-HÒA (số 2)

TỔNG PHÁT HÀNH : nhà thuốc QUẢNG AN HÒA

169 Lê văn Duyệt Saigon Lý Trác (Có bán khắp nơi)

K.N. số 200 ngày 31-7-62

Khi mang thai nghén, để giúp sự bổ dưỡng đủ sức khỏe

Quí bà hãy dùng thuốc :

BỔ HUYẾT DƯỠNG THAI QUẢNG AN HÒA

Hiệu nghiệm đã: Bổ huyết dưỡng thai, ngủ yên khoẻ khoắn không mệt, khi sanh dễ mau mắn, em bé cứng mạnh (Có bán ở các đại lý Việt Hoa) Tổng phát hành LÝ TRÁC nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 169 Lê văn Duyệt Saigon. K.N. B.Y.T. số 201 ngày 31-7-62

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

NÓI HAY ĐỪNG

Luận về bệnh tự đại

(II)

Nghĩ cho kỹ thì thường thường người ta chỉ hay khoa trương tự đại sau những cuộc thất bại hoặc trong trường hợp kém thế: khi thấy mình không còn có cơ hội, không còn đủ năng lực phấn chấn quật cường được thì mới phải dùng đến cái thuật « dành vố mồm » để lòe mọi đối phương, để hư trương thanh thế với quần chúng. Trong số các triết gia oán sĩ của thế kỷ thứ 20, tôi thấy có Max Nordau đã nghiên cứu kỹ hơn cả về « bệnh tự đại » mà ông cho là chứng bệnh đặc hữu của nền văn minh hiện thời. Qua các cuốn « Mensonges conventionnels de notre civilisation » (Những sự dối trá đồng tình trong nền văn minh của chúng ta) Paradoxes psychologiques (Những nghịch lý tâm giới) và Le mal du siècle (Tệ bệnh của thế kỷ) chúng ta thấy Nordau đã lên án một số những loại văn chương thời đại đã mặc nhiên dẫn dắt nhân loại đi dần vào những sự giả tạo, dối trá rồi ông cho đó đều là biểu tượng của tình trạng suy bại thời nhân.

Trong lãnh vực văn chương, tư tưởng và nghệ thuật, các nhà văn hóa đã đồng tình dối trá, đã thi đua nhau trong sự dối trá cho nên trong lãnh vực chính trị công ngày người ta cũng cũng tiến sâu vào sự dối trá lừa gạt, coi đó như một việc tự ngầm. Về bệnh tự đại, Nordau chia ra làm hai loại ; cá nhân tự đại và bệnh hợp quần tự đại. Cá nhân tự đại là bệnh chứng của một cá thể muốn cho mình trở nên kẻ duy nhất khác lạ, vượt hẳn lên trên hoặc ra ngoài đám đông chúng tâm thường ; và nếu cần có thể ngang nhiên tuyên chiến với mọi người. Trong những kẻ mắc bệnh « cá nhân tự đại » đĩ nhiên là phải có một số người có đôi chút thiên tài còn một số lớn khác chỉ là những kẻ điên khùng, không ít thì nhiều đều mắc bệnh thần kinh. Ngay đến những « cá nhân tự đại » có thiên tài thì ngoài cái phần thiên tài ra cũng vẫn có phần nào cái cuồng khí của những người mắc bệnh thần kinh. Nordau là một văn gia kỷ giả chuyên về xã hội học nhưng cũng còn là một bác sĩ, bởi vậy những nhận xét và những lý luận của ông không phải là những lời lẽ vô trách nhiệm. Bệnh « cá nhân tự đại » thường phát lộ hai hình thái : vì cho mình là nhất, vì tự thấy kiến thức, tư tưởng của mình là cao chót vót, là vượt hẳn lên trên đám quần chúng bình thường, đã thế không một kẻ nào trong đám quần chúng bình thường đó hiểu nổi mình cho nên những người mắc bệnh « cá nhân tự đại » thường có thái độ khinh thế ngạo vật cũng phần đông chán ghét người, dần dần thái độ đó biến thành cái bệnh yếm thế vì những cá nhân tự đại khi đã độ chừng yếm thế thì ngôi dân, đứng đầu họ cũng tỏ ra bất mãn đến cực độ bất mãn với cá nhân, bất mãn với tập thể, bất mãn với cái đã cũng như với cái hay và chẳng máy chốc họ đề dàng trở thành kẻ thù của quốc dân.

Tuy nhiên, một khi đã bất mãn với quần chúng, với thời, với thế nếu những thiên tài đó tìm cách tích cực phản ứng thì đó là một cái hay cho chính họ và cho cả xã hội trong lịch sử nhân loại mọi tư tưởng mới, mọi phát minh hệ diệu trong lãnh vực văn hóa, triết học cũng như khoa học và nghệ thuật một phần lớn là đã chẳng do những cá nhân tự đại mà ra đó sao ? Mọi cải cách trên phương diện chính trị, tôn giáo và đạo đức từ xưa tới nay há chẳng phát xuất từ những bậc điên cuồng vì tự đại đó sao ? Không Tử nếu ra chủ trương « tri kỳ bất khả vi nhi vi chi », Lão Tử xướng lên thuyết « vô vi nhi trị », Mặc Địch ngang nhiên cho mình là « một thằng làm việc nghĩa để cứu ngàn vạn thằng bất nghĩa » há chẳng phải là những cá nhân tự đại ru? François Villon, Gauguin, Mollarmé, Nietschze cũng đều là những con người tự đại. Cho nên nếu một nước nào có được nhiều cải tự đại cá nhân như thế, kể cũng là một điều đại phúc cho dân nước đó vậy.

(Mai tiếp) HIỀU CHÂN

Phòng chẩn mạch trị bệnh
Nhà thuốc VŨ-DUY-THIỆN
số 612/138 Phan đình Phùng Saigon • Đường Bàn Cờ •
chưa Kỹ Viên thầy vào gần trường Lam Sơn
Chữa : Đàn ông, Đàn bà, Trẻ con. Toàn khoa
Giờ làm việc từ 7 giờ sáng đến 6 giờ chiều, chủ nhật ngày lễ không nghỉ.
K.N.Y.T. N°33 ngày 17-7-62

THUỐC TRỊ HỌ
CAO HO QUẢNG-AN-TIÊN
TRỊ : ho cảm, ho đàm, ho khan, ho gió, đau cổ họng tiếng, ho nhiều ban đêm mất ngủ. Mọi chứng ho của người lớn nên dùng thuốc cao ho QUẢNG AN TIÊN.
Tổng phát hành : LÝ TRÁC nhà thuốc QUẢNG AN HÒA
169 Lê văn Duyệt Saigon (Có bán ở các đại lý Việt Hoa)
K.N. số : 198 ngày 31-7-62.

THUỐC BỔ THẬN
CƯỜNG THẬN TINH QUẢNG-AN-HÒA
TRỊ : đau thận, suy thận, đau lưng, đái đêm, ù tai mắt bải hoải mỏi mệt, di mộng hoạt tinh, suy yếu cơ thể, ăn ngủ thất thường.
Tổng phát hành : LÝ TRÁC nhà thuốc QUẢNG AN HÒA
169 Lê văn Duyệt Saigon (Có bán ở các đại lý Việt Hoa)
K.N. số : 196 ngày 31-7-62.

CHUYỆN LẠ THẾ GIỚI

Khu trục cơ tiên triển lạ lùng

3 chiến đấu phản lực cơ «F-104» của Mỹ hiện được Công ty «Lockheed California» vừa đưa vào trang bị hoả tiễn để dùng huấn luyện các phi hành gia không gian tương lai của Mỹ.

Như các hoả tiễn này các phi cơ này có thể lên độ cao tới 40.000 thước (40 cây số)

(Phi cơ F.104 thường bay cao 27 cây số nay có thể lên cao thêm 13 cây số nữa)

Phi cơ «F.104» công sẽ có những bộ phận tương tự như những bộ phận của phi cơ «X-15» giúp điều khiển được phi cơ dầu cho phi cơ với khỏi những lớp không khí.

Theo công ty «Lockheed» thì loại phi cơ «F.104» được sửa đổi như vậy có thể được dùng để nghiên cứu vấn đề phi cơ trở lại lớp không khí với số chi phí rất kém sánh với số chi phí trong khi dùng thuyền không gian.

PHỐI
Yếu hay khạc nhổ, đàm nhớt, khó thở, nhiều đàm rong ngực, đái đêm, hồi hộp, yếu tim, khó ngủ, kém ăn, tay nhiều sốt rét, đau lưng ưê mệt,
uống
BỔ PHẾ LINH ĐƠN
Loại A THỤY LÂM
Có bán tại : THỤY LÂM 191 Gia Long Saigon, 131 Vũ đì Nguỵ Phú Nhuận, Phước Linh 110bis Khổng Tử Cholon, 28 Phan đì Phùng Long xuyên, Đồng Hòa, 119 Lý thường Kiệt Phan Thiết, 72 Nguyễn Huệ Mỹ tho, Vạn sanh Đường 7 Hùng Vương Đà nẵng, 4 Lê văn Lê Biên Hòa, Hiệu Hiền 28 Duy Tân Kiên Giang, 2 Phan thanh Giản Sa đec, 59 Chi Lăng Châu Đốc.
K. NH. số 207 ngày 31-7-62

AI ĐAU VỀ BỆNH TRĨ ?
Nói Trĩ hay Ngoại Trĩ, đại tiện có máu lần mũ đau nhức, hậu môn có mọc ra vung, chảy nước vàng, lâu ngày xanh mạch lươn nên uống
TRƯƠNG PHÒNG TRĨ LÂU HOÀN số 57 VÕ VĂN VĂN gia 25 đồng, uống đáng nhiều ngày, do Võ văn Thâm bế chế.
KN. số 120 BYT/QCDP 24-7-62

TÌM THUỐC NƠI ĐÂY
BAN TRÁI SỞI ĐẬU
Mọi mọc uống thuốc này cho mọc ra hết, khỏi lo gốc bệnh còn lại giá 20.000.
Hết lau gốc bệnh còn lại thường sinh chung này tật khác uống :
TRIỆT NỌC ĐẬU SỞI
Giá 40.000.
HO
Thuốc nước, thơm ngát, tế uống, mau khỏi, là đặc điểm của thuốc HO THANH XA. Hạng A 40.000 Hạng B 20.000.
MỒ HÔI TRỘM
Uống ĐẠI BỔ CHÂN ÂM THANH XA. Giá 20.400.
ĐI TƯỚT
Đi cầu ra nước, ra bọt, ra đàm, ra máu, phân xanh, vàng phân, uống TÁ LỴ HOÀN THANH XA. Giá 8.000.
ĐAU RĂNG
Sát thuốc hết bôi, khỏi đau, giá 10đ.
SÁN SỐ MÍT
Uống sau 2 giờ ra trùng. Giá 200đ.
Nhà thuốc THANH XA
26, Ngô tùng Châu Sàigòn
cửa trên hai con voi.
VŨ DƯƠNG HOÈ chủ nhân.
Đại lý Đắlạt : 3 Duy Tân. Đà nẵng 7 HungVương và 41 Khải Định. Nha trang 5 Nguyễn Hoàng. Huế 18 Mai thúc Loan. Phan thiết 119 Lý thường Kiệt.
K.N. số 42 N. 17-7-62

Thảo luận về « Phong trào Đợt Sóng mới »

Phải chăng đây là :

Nguyện vọng của lớp người trẻ

(THẾ HỆ 1955...)

☆ Trong phong trào « đợt sóng mới » thì cả 2 lớp dân anh, dàn em đều bị cuốn quyện...

☆ Đã đến lúc nên để cho lớp người trẻ tự dìu dắt lẫn nhau với sự cố vấn của lớp dàn anh.

Bài của NGƯỜI HOÀ PHONG (Tuy Hoà)

(III)

(Tiếp theo)

Nếu giao phó trách vụ lãnh đạo thế hệ trẻ hoàn toàn cho lớp dàn anh thì chúng tôi thấy quá rõ ràng tâm lý Cá lẽ chúng tôi không quá đáng mà có thể nói rằng : « — Lớp người thanh niên của cách mạng thăng Tám đã hoá ra vô dụng trong công cuộc cải tiến của thế hệ. Trẻ ngày nay. Dầu sao ở trong một giai đoạn lịch sử quá rõ ràng lớp dàn anh đã không thể không thu nhận những tân tích «thô bỉ» của các chế độ Phong, Thực, Cộng rồi rốt lại. Nói đây chúng tôi xin mở dấu ngoặc, nếu lên một vài ân lịch sử mà bấy lâu hằng tiên tàng trong lòng các người Thanh niên Trẻ trong của thời tiên cách mạng còn sống sót lại: Trong ý hướng quốc gia, dân tộc, vì đâu mà đã có hiệp định sơ bộ (6-3) và những trách nhiệm, thái độ «du dãt» của các đẳng dàn anh đối với dàn em trong những ngày cùng trên chiến trường chống Thực Cộng. Từng ấy sự kiện lịch sử cũng đủ cho chúng tôi lớp người Trẻ, những con cứu non đặt nhiều nghi vấn.— Phải chăng những lớp người đã trưởng thành có nhiều kinh nghiệm hơ sẽ rất trung thành trong lúc thái hoà, đến lúc biến động thì bên họ vẫn hai chữ : cá nhân, cục bộ, vì kỷ làm mờ mắt...

Trên lãnh vực thế giới cũng như riêng ở Việt nam máu xương, lòng nhiệt thành của lớp người trẻ bao giờ cũng phì hao nhiều hơn hết trong những công cuộc mà họ tin tưởng. Là thực tâm xây dựng. Muốn vẫn tâm lòng nhiệt thành ấy chỉ vì mới dấy động nhỏ nhen của lòng vị lợi dân anh là đủ hóa ra vô dụng. Qua bao con thăng trầm của đất nước, Thế hệ trẻ của Việt Nam ngày nay có lẽ đã mang được nhiều tính chất tân kỳ nhất và theo thiển ý chúng tôi, sự hoài nghi, chán nản của lớp người trẻ cũng đã ở sự bất lực, giả dối của lớp dàn anh gây ra... Chẳng lẽ chúng ta lại cứ duy trì mãi bức màn ngăn cách giữa hai thế hệ. Lớp trẻ ngày nay không còn đủ nhẫn nhục mà van xin, cầu mong sự dìu dắt, dựa lối chỉ đường của lớp dàn anh.

Riêng về trong phong trào đợt sóng mới thì cả hai lớp dàn anh, dàn em đều bị cuốn quyện. Có những cầu bé con «mặt còn non choẹt, vắt ra sữa ngồi ngu trong các quán rượu » ở Bonard để nghe nhạc ngoại quốc, «để tìm nguồn cảm giác», bên cạnh cũng có những «ông già» tuổi ngoài tứ tuần đi những «ô đào trẻ có làm dường cong khêu gợi, cũng để «tìm nguồn cảm giác»... Trong các tác phẩm của Sagan «hình như» muốn nói lên những nghi vấn về trách nhiệm, chẳng hạn như trong Un certain sourire, những hình ảnh đáng, những cử chỉ của ông « chú Luc » muốn « đồng hóa » với cô « chầu Domindque ». Những hành động « ngây ngô tái sinh » ấy có phải chẳng là do lớp người lớn ngày tạo ra để mà « khai thác » lớp trẻ. Với cuộc đời tình ái riêng tư của Sagan chúng ta có thể đặt nghi vấn : Sagan đã tìm được «nguồn cảm xúc mới là ở «ông» anh đức lang quân hay là ngược lại Sagan đã « bị » « ông » anh Đức lang quân chứng chạc ấy « khai thác »...

Trong sự tương quan của « nguồn cảm xúc mới là » chúng ta không nên phiến diện mà buồn tiếc lớp người trẻ với hiện tượng Lolita hay những cô nữ sinh mới có mười mấy tuổi đã « vội » ngồi phóc trong lòng « ông anh » thầy « nghiêm nghị »... Đợt sóng mới, đáng lý chỉ hạn định trong lớp người mới, trẻ. Nhưng trái lại đã cuốn quyện theo những lớp người « cũ » với thâm ý là « vị lợi »...

Nếu phong trào Đợt sóng mới đem lại tai hại, tôi lỗi thì là lớp người lớn «Mới» và «Cũ» đều là "can phạm". Đành rằng những hiện tượng ấy ở lớp dàn anh không phải là điều tổng quát. Nhưng dầu sao với tâm lý của lớp người trẻ ngày nay sự dắt dẫn của lớp dàn anh phải vượt qua tác phong « kẻ cả » thái độ «chỉ tay năm ngón» dì dẽn sự dung hoà trao đổi giữa hai thế hệ; hay dùng hơn lớp dàn anh chỉ là những vị cố vấn cho lớn dàn em mà thôi.

Nếu để lớp người Trẻ tự dìu dắt lẫn nhau với sự cố vấn của lớp dàn anh cũng là một điều mới lạ, song tình trạng xã hội và hoàn cảnh lịch sử, tâm lý đã đến lúc phải như vậy. Chắc chắn là sẽ có một sự nghi ngờ về khả năng của lớp người trẻ, riêng chúng tôi tin tưởng vào mọi hoàn cảnh đã tạo nên

(Xem tiếp trang 2)

Chuyện phiếm hàng tuần

(Tiếp theo trang 2)

chỉ vượt ra ngoài vòng nghi lễ ấn định, mà vẫn không hại mày may đến thanhdanh của mình và cũng không thương tổn đến cuộc giao tế.

Một cử chỉ « mỏi chân thì ngồi xuống » của ông thật là dung dị, thật là đơn giản, nhưng muốn thể hiện được nó đâu có dễ gì cho bất cứ ai !

Thành ra tuần theo nghi lễ mà hành động lệch ra ngoài nghi lễ thì khó. Muốn không tuân theo nghi lễ mà không ai chê trách được, mà người người vẫn phải bái phục, chỉ những bậc có bản linh phi thường mới đem làm mà thôi.

Phải chăng vì thế mà Khổng Tử cho rằng phải tới tuổi 70, con người lớc đó đã đầy đủ kinh nghiệm, dầy dủ bản linh, thâu triệt hết mọi lẽ, mới có thể muốn hành động thế nào thì hành động vẫn không vượt ra ngoài vòng quy thức ?

Âu là chưa tới 70 thì hãy chịu khó tuân theo mọi quy tắc, có lẽ như thế lại dỡ lộ hình tích !

Còn tưởng hợp Mac Millan, chỉ là một trường hợp hãn hữu.

THUỐC BỔ THẬN, các chứng suy thận, đau lưng, đái đêm, đi mộng tinh, ù tai mỏi mệt, bải hoải bất lực. Tìm dùng :
THẬN-TRUNG-BỬU La-vạn-Linh
(có bán khắp nơi) La-Chánh 532 Đông Khánh Cholon K.N.S. 47 N.17-7-62

ĐAU TIM, YẾU TIM : dùng thuốc bổ tim :
TÂM-CHI-BỬU La-vạn-Linh
Trị Tim hồi hộp, giựt mình, mất ngủ, xây xẩm chóng mặt, chiêm bao sự hãi, thần kinh suy kém. Dùng Tâm-Chi-Bửu để an thần, dưỡng tâm ngủ yên, hết mệt. Tổng phát hành : La-Chánh 532 Đông Khánh Cholon. (có đã bán ở các đại lý Việt Hoa) K.N.S. 218 N. 31-7-62.

Muốn biết CHẮC Thời-Vận may hay rủi, cần đến nhà KHOA-HỌC HUYỀN-BÍ
MINH-TRIẾT Chuyên xem chỉ tay và Toán Đẩu Tiên Tri
Truyền thụ toàn Khoa NHAM-ĐỘN
254 Đại lộ MINH MẠNG — CHỢ ƠN

Qui Bà, Qui Cô
Muốn được mạnh khoẻ, trẻ đẹp, rạng rỡ, da mặt hồng hào, kinh kỳ đều đặn, hết huyết bạch, đau tử cung và ống dẫn trứng, nên dùng ngay
Kiện Mỹ Tố
« RÔNG BAY »
sẽ được kết quả mỹ mãn.
Có bán khắp nơi. Tổng phát hành
Nhà thuốc RÔNG BAY
646 Phan thanh Giản SAIGON
Kiểm nhận B.Y.T. số 298—14-8-62

KHI An quá no NÊN NHỜ PHILLIPS MILK OF MAGNESIA THUỐC VIÊN
HỦA KHÔI NHỚ CHÚNG Ở CHƯA

UỐNG Céfamid
TRẺ NÍT HẾT BẠN
SỨC KHỎE CÒN ĐƯỢC BỒI BỔ
NHỜ CÓ SINH-TỐ C
Số K H — 110 ngày 14-8-62

CARBO GUANIDINE
Trị :
• KIẾT-LỴ
• ĐAU BỤNG
• TIÊU CHẢY
• TRÚNG ĐỘC

LIÊU TRAI CHÍ DỊ

NƯỚC DẠ XOA

Nguyên tác của BỒ TÙNG LINH — NGUYỄN HOẠT dịch

(Tiếp theo)

Thời ấy có một lái buôn thường vượt biển, một lần cũng bị bão đánh dạt dẫu Ngoa My. Vừa lên bờ đã thấy một chàng trẻ tuổi nhìn bác lái buôn tỏ vẻ kinh ngạc. Biết là người Trung Quốc, chàng bèn lên tiếng hỏi thăm quê quán. Người lái buôn nói ra, chàng trẻ tuổi bèn khoác tay dắt vào trong nhà. Đến đó có một cái động, ngoài cửa động gai gốc mọc đầy. Đặn người lái buôn ở lại đấy đường đi dầu rồi chàng thiếu niên ra đi. Chốc lát tay cầu thị mai lại đưa cho người lái ăn rồi chàng tự nói rằng cha chàng cũng là người Giao Châu. Người lái vừa nghe thấy thế trong bụng đã doán là Tử vì trong các chuyến đi buôn xa, ông ta thường gặp và nghe chuyện nên quen. Bởi thế người lái nói :

— Từ tiên sinh chính là cố nhân của tôi đó. Ngày nay con ông ấy đã làm đến chức phó tướng.

Thiếu niên chẳng hiểu phó tướng là gì, người khách buôn nói :

—Đấy là tên một chức quan ở Trung Quốc.

Thiếu niên lại hỏi, làm quan nghĩa là thế nào, khách đáp :

— Làm quan thì khi ra đi có ngựa xe, khi về thì ngồi trên nhà cao, gọi một tiếng thì có trăm người đa ran. Người khác trông thấy quan thì phải đứng lại, mắt nhìn đi chỗ khác, như thế gọi là làm quan.

Thiếu niên nghe kể vui sướng đến ra mặt khách nói thêm :

— Cha cậu đã vẽ Giao châu tôi, tại sao cậu còn nán nơi đây lại đây làm gì ?

Thiếu niên đem hết sự tình ra kể lại, người lái buôn khuyên chàng nên liệu mà thuyền tìm về miền Nam với cha anh. Chàng nói :

— Tôi cũng thường có ý ấy nhưng lại nghĩ mẹ tôi không phải là người Trung Quốc, tư tưởng mạo đến tiếng nói đều khác lạ : nếu tìm cách trở về, chẳng may đồng loại biết thuyền thì tất bị giết hại bởi lẽ ấy nên cứ chần chừ.

Nói đoạn thiếu niên đi ra khỏi hàng bảo với ông khách,

— Đợi khi nào có gió bắc tôi xin đến đưa tiễn ông ra đi. Khi về, phiền ông đến tìm chỗ cha anh tôi nói hộ lời thăm tin tức.

Cứ thế trong chừng năm năm, người khách buôn trốn trong hang, ngày ngày núp trong cảm bụi gai mà ngó ra, thỉnh thoảng lại thấy hàng dân Da Xoa qua lại. Những lúc đó sự lâm không đám động dậy. Một ngày kia, gió bắc vừa vù vù nổi thì chàng thiếu niên bỗng đến, đất khách vội và trốn đi và đận rằng :

— Tôi nhớ ông điều gì xin đường quên nhé.

Ông khách buồn xin hứa. Rồi về. Thuyền và đến Giao Châu, ông lái đến thẳng phủ phó tướng đem tất cả những điều mắt thấy tai nghe thuật lại. Bưu nghe xong buồn bã, những muốn đi tìm nhưng Tử lại sợ biển to sóng dữ, yêu quái đa đoan, biết ác khôn lường nên hết tới cảnngân Bưu vỗ ngực mà khóc lóc rất thảm cha cũng không thể ngăn được. Bên bẫm với quan tướng soái Giao châu cử thêm hai người lính đi cùng. Ra khơi gặp gió ngược cản thuyền, nổi trôi trên mặt biển mất nửa tháng lúc trông ra bốn bề bát ngát không biết đâu là bờ bỗng sợ hãi đến mê đi, không còn phân biệt được nam, bắc. Thế rồi đột nhiên sóng dâng ùn ùn, lớp lớp xô nhau đến tản chân trôi, chiếc thuyền lật nhào, làm Bưu ngã xuống biển. Chẳng mấc cho sống đưa đi. Như thế được một lúc lâu bỗng như có một vật gì nắm chặt lấy mình mà kéo đi. Đến một nơi thấy có nhà cửa.

Nhìn kỹ thì là một con vật giống như loài Dạ Xoa, Bưu liền nói tiếng Dạ Xoa thì con vật kinh hãi hỏi thăm. Bưu kể tỏ sự tình, Dạ Xoa mừng rỡ nói :

— Nước Ngoa My chính là quê hương tôi, vậy xin anh hãy thử cho cái tôi dưỡng đột Thế nây là anh xa cố hương đã tám ngàn dặm mà dây là nước Độc Long. Tử dẫy đến rồi Ngoa My không có dương bộ.

Nói đoạn bèn đi kiếm thuyền đề đưa Bưu về nước Ngoa My. bơi dưới nước kéo thuyền nhanh như tên, chớp mắt đã được ngàn dặm. Qua 1 đêm đã đến ven biển phía Bắc đã thấy một thiếu niên đứng trên bờ biển mà vẫy ra khơi. Bưu biết chắc là trên nữa không có người nghi ngờ mình nữa mà tất là em mình. Đến nơi quả là em chăng. Hai anh em ôm lấy nhau mà khóc. *(Mai tiếp)*

CÓ THAI MÀ BẠCH ĐÁI
Khi có thai mà các bịch đái hoặc đau nhức đi đái ít, đau đái ngang lưng, đi đứng khó khăn, đường nên uống gấp, nên uống BẠCH ĐÁI AN THAI số 43, VÕ VĂN VĂN do Võ văn Thâm bế chế (Tiệm thuốc Bắc nào cũng có bán)
K.N. số 133 BYT/QDDP 24-7-62

UNIVERSAL trị ĐAU CỔ SƯNG HỌNG

Thuốc bổ sinh tố
BÉTAMINE 50
Ngừa và trị : MỆT MỎI, ĂN MẤT NGON ĐAU LƯNG, ĐAU MÌNH, PHÙ THŨNG

2 VIÊN FORTOSAN. C MỖI NGÀY
đem lại
VUI TƯƠI KHỎE MẠNH
FORTOSAN.C
ĐẦY ĐỦ SINH-TỐ VÀ ĐẶC BIỆT CÓ SINH-TỐ C
LIỀU MẠNH ĐỀ NGỪA VÀ TRỊ MỆT MỎI

TỰ DO

TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC

Thủ đô và các tỉnh

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC

THỨ BA 25-9-1962

TRƯA : 13g. đến 15g. CHIỀU : 19g. đến 6 g. sáng hôm sau
B.S. Bồ xuân-Giụ 397, đại-lộ Đông-Khánh Cholon
Nguyễn-văn-Nhung 228,đường Trịnh-minh-Thế Khánh-hội
Nữ Nguyễn-như-Hanh 58, đường Hiền-Vương Saigon

✱ **Việc khai giản giá than có thể sẽ đưa ra tòa** — SAIGON — Trong nhiều số bán trước đã loan tin vụ Công ty Hữu Giang cung cấp than cho Đô Thành đã khai gian lận giá than để ăn chênh rất các vụ tố tới mới tuyên bố, và đã bị các vụ tố cáo. Được điều tra đã gần kết thúc. Có thể việc này sẽ phải ra tòa, chứ không ra trước Hội đồng xét giá quốc gia. T.T.L.

✱ **Mua vải của bọn cướp, một thương gia bị bắt.**— ĐÔ THÀNH.— Lựa tiếp trong ngày sáo bước chung, chúng tôi đã loan tin đây đã vụ một bọn cướp, vào tiệm Hiệp Phát ở số 20 đường Vũ đã Ngọc Saigon, cướp số vải may quần áo Âu phục, trị giá nửa triệu bạc. Nhà chức trách bắt được 5 tên Nguyễn văn Ngọc 25 tuổi, Nguyễn thị Liên 31 tuổi Nguyễn văn Đâu tự Sau Quân 37 tuổi và tên chánh đăng Nguyễn văn Thanh và phó đăng Nguyễn văn Ân, 5 tên cướp vải bị giải qua Tổng Nhà Cảnh Sát Quốc gia điều tra hôm 18, 55 vải may bọn cướp đã đem bán cho một thương tên Võ văn Hai 42 tuổi nhà ở bến Vân Đồn, 208 thước lấy 18 ngàn đồng. Khi bọn tên bọn cướp sa lưới, Hai liền bỏ nhà trốn lên đường Hồng Bàng nhà một người bà con quen. Sáng 21-9 nhân viên bưu ấn ở ngã Đô thành đã bắt được. Hai điệu về bót cảnh sát liên thân vào.

✱ **Bị mẹ mắng trận tiền, nữ trang bỏ nhà trốn mất.**— ĐÌNH TƯỜNG — Vô thị M. 18 tuổi con bà Ng thị L. 50 tuổi ngụ ở Tân Thới, Tuy sống trong một gia đình nông dân, nhưng lòng cô M. lại hướng về ánh sáng của Thị thành ăn mặc theo lối tân thời. Vì thế cô, bà L. thường hay mắng chửi cô gái cùng năng nhiều. Qua xét bà vẫn tức giận, nên trưa ngày 22-9-62 cô M. trộm của mẹ đôi vòng vàng, sợi giây chuyền và 5 ngàn đồng theo người cùng xóm đi mất. (T.T.)

✱ **Bán phim có hình lõa thể.**— ĐÔ THÀNH.— 15 giờ chiều 22-9, nhân viên cảnh sát đi tuần tiễu trên đường Thủ khoa Huân, bắt gặp Nguyễn công Lực 23 tuổi nhà ở đường Ngô tùng Châu Saigon, đem phim có hình lõa thể bán cho khách hàng. Hai hộp phim bị tịch thâu. Lực bị bắt cùng lúc để giải Tòa.

✱ **Mốc tút bị bắt** — 9 giờ sáng 23-9, cô Trương kim Lan 21 tuổi nhà ở đường Phát Diệm, ra chợ Cầu Kho mua đồ. Thừa lúc đông người Ngô An đinh Phúm 30 tuổi, móc túi cô lấy xà bông 200đ. Đang thời chị Nguyễn thị Long nhà ở đường Hai bà Trưng, đi trên đường Lê Lợi, bị Nguyễn thị Chung 12 tuổi móc túi lấy số bạc 200$ cả 2 tên giao bị nhân viên bưu ấn xét trong thấy bắt cóc lưu thân vào.

✱ **Xét tờ khai gia đình khám phá được một động thiên.** ĐÔ THÀNH — Đêm 22 rạng 23-9, nhân viên cảnh sát Đô Thành, kiểm soát tờ khai gia đình ở các đường Trịnh minh Thế, Hoàng Diệu, Võ Tánh ; Ngô tùng Châu và Phan hàng Thái. Kết quả 100 người cư thú bắt hợp pháp bị bắt. Người ta có hiểu ông trên bắt bẻ mà đem đăng hắt chay không tịp, cũng bị được bắt đem về thành.

✱ **Lau chùi súng bắt cóc, làm 1 người chết, 1 bị thương.**— TRÀ GIANG — 11 giờ trưa 16-9-62 Dạm Chui, Đèa ve tại đồn Bến Bắc An Hòa thuộc quận Trà Giang (Kiến Hòa) chau súng vô nòng súng con một viên đạn mà anh không biết khi lắp đó, súng lại phát nổ viên đạn xuyên qua vai vợ anh và trúng Trương đức, là Trương văn Danh chết liền. Thì bắt ông Trương văn Danh được đưa tới bệnh viện Kiến Hòa khám nghiệm và đã mai táng con vợ anh đang được điều trị tại bệnh viện. (H.T)

✱ **Bị uống co-phê, bị du đăng rủm danh.** ĐÔ THÀNH.— 10 giờ đêm 22-9, Nguyễn Hưng 12 tuổi nhà ở đường Phan thanh Giản, từ nhà ra tiệm cà-phê ở góc đường để uống, thình lình bị 4 tên lạ mặt chạy lại gây sự, rủm danh. Ông gay tri bỏ lên thì bị bọn chúng đon nếu kêu thì chúng lấy lựu đạn để ra đây. Nhưng lúc đó bạn xa sinh tuần tiếc đến nơi nghe thấy liền chạy lên thì 4 tên trong bọn. Được biết tên Nguyễn thị-a Long 17 tuổi ở đường Bùi Viện.

✱ **Trộm xe gắn máy bị bắt.**— ĐÔ THÀNH.— 7 giờ tối 23-9 cảnh sát đi tuần trên bến Vân Đồn bắt gặp một thanh niên có xe gắn máy trông vẻ khả nghi liền chặn hỏi. Tên này xuất trình tờ khai cần cước tên là Nguyễn hữu Thiện 25 năm nhà ở đường Tôn Đản. Hỏi tới giấy chứng nhận xe gắn máy thì không có. Bị cật vấn, Thiện thú nhận vừa trộm chiếc xe này trên cầu khách đỗ ở trước rạp Q.T. đường Võ Tánh. Tên bắt lương bị cầu lưu thân vào.

✱ **Chỉ vì 1 đồng bạc, đánh ông lão bắt tính.** — TÂN AN Chiều 22-9 trong khi mọi người mù trong Trại Dưỡng Lão chuẩn bị lành phần cơm tối thì bọ phải hết hoảng khi nghe tiếng hét từ phòng bên. tơi coi mới hay một ông lão bị một thanh niên đánh nằm bất tỉnh. Nguyễn ông Nguyễn văn Khéli, 75 tuổi, có nhớ Thạch Bình, 35 tuổi, người Việt gốc Miên và hỏi cái nào rách, Bình giao nên đôi 5 đồng tiền mới. ông Khéli chê đồi chả và 4 đồng. Do đó lời qua tiếng lại, rồi ông Khéli có nói nang lời khiến Bình bất tiện lấy cây nang đang chống quất vào đầu ông Khéli bởi thêm 1 gậy ngang hông khiến ông Khéli bị gãy xương, thêm lên máy nhiều chỗ nằm lìn trên vũng máu. Hiện bình tình ông Khéli khá nặng. Bình jữa bị cầu lưu. (HV)

✱ **Ra khỏi Nha Trang,phải có giấy chứng nhận đã tiêm thuốc ngừa dịch hạch.**— NHA TRANG.— Theo một thông cáo của Ty Y tế Khánh Hòa, để ngăn ngừa bệnh dịch hạch không lan tràn ở các tỉnh khác, kể từ nay bất cứ người nào muốn ra khỏi thành phố hàng đường hàng không, đường thủy hay đường bộ phải có giấy chứng nhận đã tiêm thuốc ngừa dịch. Ngày tiêm thuốc và ngày đi phải cách nhau 6 ngày.

✱ **Bị người điên cắn rồi phát điên luôn.**— HỐC MÔN.— 8 giờ sáng 23-9-62, cô Phùng thị Khế 19 tuổi ở số 54/1 ấp Đình xã Tân Hiệp (Hốc Môn — Gia Định) đang đi ngoài đường bằng kỉ ông Sáu điên nhảy chụp cô cắn tới bụi rên nhỏ, khiến cô Khế vô đến nhà phát điên luôn nó đã quấn ao, Hàng thủ điên bị bắt và nạn nhân điên được đưa vào viện Pasteur Sàigòn điều trị.

✱ **Vì chuyện ghen tương, gây phụ bị chém 5 dao nát mình.**— ĐÔ THÀNH.— Huỳnh thị Cao 34 tuổi, gọa chồng ở đầu chú cho Nguyễn chiến Thiện 42 tuổi làm nghề xích lô máy nhà ở đường Tôn Đản. Đồng thời lại có Sơn là bạn ở đầu. Thấy chị Cao bưng bữa cơ tiếp, nên Sơn gọ gẫm vay tiền chạy chị, nay cho mượn số bạc 3 ngàn đồng.

Thiện thấy thế liền gọ chị Cao để vay tiền đồng thời có ý tưn tình chị nay để lấy lòng vợ, nhưng chị Cao không bằng lòng, rồi đó Thiện và chị Cao có gây lộn cãi nhau. Từ 7 giờ tối 23-9 chị Cao vừa ở Saigon và ghé qua nhà, thì Thiện chạy tới xỉ vả, rút dao trong người ra chém loạn xạ và đâm vào chỗ Ein nam nhất. Chị Cao tri hô cầu cứu, nhân viên cảnh sát hay kịp chạy bắt tên Thiện, còn chị Cao được chở vô bệnh viện cứu cấp. Đồng thời cũng vào đến nơi tên vào lúc 9 giờ tối. Đêm vào Long 28 tuổi làm nghề thợ sắt ở số 14/2 đường Tôn thất Thuyết, đang ngồi chơi với mấy người bạn ở lề đường, thình lình có hai kẻ lạ mặt xô đến gọ gẫm đường lại xuống gây sự đánh Long, rồi đem trong người đem Long 2 nhát vào bụng lẫn trái. Sau đó 2 tên ấy thấy lẹ xa tiêu thoát. Nhà chức trách Quận 4 hay tin tới mở cuộc điều tra.

Phát hành vào trung tuần tháng 9 :

BÀI PHÁP VĂN

Kỳ thi Tế Tài I (Khảo sát Pháp văn)
của Nguyễn văn Đa và Nguyễn chương Anh
Áp dụng thể lệ thi mới đã áp định số 147/CD ngày 22-5-62 của Bộ Q.G.C.D. Dùng cho các thí sinh Tế Tài I (sinh ngữ I và II) các bản A, B, C, D. Bán tại **KHUYÊN HỌC** Saigon

Trung Học **Trường - Sơn**
129 Lê - văn - Duyệt — SAIGON
4 giờ chiều và 7 giờ tối mỗi
(3-10-62) Toán Lý Hóa Tú Tài I A và B
Chi tiết và hỏi chi tiết tại văn phòng.

THUỐC BAU TIM SỐ 58
Do mẫu nông, lo lắng buồn rầu thái quá, tim đập mạnh, hồi hộp, chóng mặt sẩy sẩm, chóng bạn ngày, ngày bơi, ít khan, xao lăng hay quên, mất ngủ, chiêm bao sợ hãi, hão hão mệt.
NGUYỄN - VĂN - CUNG
THÀY THUỐC BẮC — CHẾ HOÀN TÁN
80, đường PASTEUR (Chợ cũ) Saigon. Đ. T. 23.692
Chuyên trị bịnh đau lâu năm, toàn khoa, nam, phụ, lão, ấu.
Sớm mai từ 8 tới 12 — Chiều từ 14 tới 18 giờ.
Xem mạch mỗi ngày — Chẩn mạch ngài.
Kiểu nhân số : 209, ngày 31-7-1962.

In tại nhà in riêng của TỰ DO, ngân phiếu xin gửi cho ông :
KIỀU - VĂN - LÂN, Quản-nhiệm
25, 27-29 Võ-Tánh — SAIGON.

Lạp - trường

(Tiếp theo 1 trang 1)

vào việc nói bộ của một quốc gia mà mình không am hiểu rõ nội tình.

«Biết thì thưa thốt...» phương ngôn Việt Nam có nói, vì vậy mà chánh phủ chúng tôi đã từng thận trọng trước những biến chuyển của nước mà tổng thống Số Cao Nô lãnh đạo. Nên đối với hành động vừa qua của tổng thống Số Cao Nô quả thật nhân dân Việt Nam lấy làm thắc mắc và khôn ngoan của lãnh tụ Số Cao Nô. Có phải khi người ta lỡ một nhà chính quyền trong tay lâm chanh trị lại là người khác ? Mạnh lời xáo quyết của kẻ lãm chính trị đã lôm đổi khác sự mình mắn của con người cách mạng thuở xưa ? Đó sao các hình ảnh đẹp đẽ của con người lãnh tụ Số Cao Nô, nay đã bị hoàn mỹ trước con mắt chúng ta rồi vậy.

TỰ DO

Xe GMC cán chết 1 học sinh

TAM KỲ. — 10g.15 ngày 15-9-62, chiếc xe GMC thuộc Đoàn xe vận tải Quân đội 201, từ Hội An chạy vào Tam Kỳ, lúc đến bến xe đò, vì tránh 1 chiếc xe chạy ngược chiều, chàng may cán chết một học sinh Thái văn Chấp 16 tuổi học đệ tam tại Hội An, con bà Huyềnh thị Liễu, cư trú Thị xã Tam Kỳ trong lúc em Chấp đang cỡi xe đạp đi ra. Nhà chức trách đã điều tra và lập biên bản. (NVH)

(Tiếp theo 3 trang 1)

phân các Ty Sở Trường Cơ quan tại tỉnh lỵ.

Công tác đầu tiên của Ủy ban sẽ là phân phối 31 tấn gạo đến tận các gia đình neo nhân với tiêu chuẩn mỗi gia đình 5 kì gạo mỗi đầu tính trợ cấp 16 tấn và Ủy ban Cứu trợ vay thêm của tỉnh 15 tấn.

Mặt khác, Ủy ban Cứu trợ công đã nhận được một ngân khoản 44.500đ. do các nhà hảo tâm đóng tiền, tại tỉnh lỵ, quyên góp.

Đồng thời, các công chức tại tỉnh lỵ Quảng Trị cũng đã tính nguyện góp một ngày lương vào quỹ Cứu trợ của tỉnh.

Ngoài ra, sáng ngày 21-9 vừa qua trên 300 Thanh niên Công hoà Quảng Trị, cũng đã lên đường xã quan Trung Lương giúp đồng bào nạn nhân xây dựng lại nhà cửa. Đồng thời, nhiều đoàn công chức và cán bộ đoàn thể cũng đã được thành lập lên đường và tha các địa phương xúc tiến công tác cứu trợ tương tự.

Chưa kẻ trận bão Carla...

Trận bão Carla lại lướt qua miền Bắc Trung Việt cũng gây thiệt mạng và thiệt hại cho các tỉnh. Hiện chưa có các con số đồng kết.

Sập bức màn tre trên bờ Bắc Bến Hải

QUẢNG TRỊ. — Theo tin của Thông tấn viện Việt tấn Xã tại Quảng Trị, bức màn tre tại bờ Bắc Bến Hải do Việt cộng dựng lên từ ngày 12-8, dài lối 1.500 thước đã bị tràn lan đến 16-9 thì sập xuống sông và trôi ra bể.

Hiện nay Việt cộng đang cho sanh phòng nghiêm ngặt dọc theo vòng bờ Bắc từ đồn Công an Dục Đức đến lò gạch Minh Hương.

(Tiếp theo 4 trang 1)

cần được biết rằng tối 22-9, một toán VC. đã đến mua đất của Bà Năm thuộc xã Nhơn Thạnh, Bà này lực lượng tuần phòng của đạphương nói bắt gặp liền vây bắt. Sau một hồi chống cự, VC. thấy chạy bắt lại một xác chết với 2 quả lựu đạn với những hồn khí đánh dùng để đốt cầu.

Tin mới nhất của VTX vừa cho biết vẫn số phía của Ô. Albert Mimet người Pháp, Giám đốc nhà đốc điền trà tại làm ở Cao nguyên đã bị VC. bắt các cách đây 2 tháng. Nay có tin đồng đã tử trận. Người ta tìm thấy một rại mình bị quấn của nơi nhân ở một nơi cách đồn điền vài cây số. Chính nơi đây, hồi tháng 7 vừa qua, người ta đã tìm thấy chiếc xe hơi của ông bà ấy và có nhiều vết đạn bắn thủng. Nông dân trong vùng đã cho biết tin tiếp, nhưng đưa nay vẫn chưa có sự xác nhận.

(Tiếp theo 5 trang 1)

Giám Đốc thay mặt Hiệu Trưởng : không được phép cấp ngày ở tính khác trong khi trường số lại ở nơi khác.

2) Một dịn điểm trường vì không được đông đảo nên hành sinh sẽ bị ngành khác nhau.

Tỷ dụ:Một cán phế đã mở trường dạy lái xe hơi, nhưng mở thêm một trường dạy may hoặc mở tiệm may hay hớt tóc hành sinh trong một cần phố. Vì phạm này sẽ bị bà bàng hiệu cấp cho.

Theo một vài nhơn viên hữu trách sắc nhân : hiện nay rất nhiều Tư Thục chuyên nghiệp và Tư Thục Kỹ Thuật đã vi phạm nguyên tắc thứ hai.

Hiện nay Thanh Tra Nha Kỹ Thuật, Mỹ Thuật Học Vụ đã đến một vài Tư Thục để kiểm tra những vi phạm trên.

Vậy, các Tư Thục chuyên nghiệp và Kỹ Thuật như trường dạy lái xe tự đông, đánh máy, kế toán, trù điện, dạy làm bánh mức (nữ công), dạy cắt may, đánh máy chữ, dạy vô Radio... hãy hợp thức hóa cấp thời trình trạng của trường tới mình.

N.G.

(Tiếp theo 6 trang 1)

những nhiệm vụ chính :

- *Điều 1* : Cảnh sát Nhân Dân có nhiệm vụ sau đây :

1 — Phát hiện, ngăn ngừa và trấn áp những hoạt động phá hoại của bọn phản cách mạng ; bảo vệ chế độ Dân Chủ Nhân Dân.

2) Phát hiện những sơ hở thiếu sót trong việc bảo vệ nước và công ty, giúp ý kiến và những biện pháp để phòng trộm cắp, thám ô...

3) Quản lý hộ khẩu, cấp giấy chứng minh, giấy phép cho dân chúng.

4 — Quản lý các máy và phương tiện vận tải quân đội ; quản lý các cơ sở sản xuất sửa chữa mua bán máy và phương tiện máy và nguyên liệu ; quản lý các loại vũ khí chất nổ, chất cháy, chất độc mạnh ; quản lý nghề in nghề đúc, khắc chữ in và những nghề nghiệp đặc biệt khác theo pháp luật quy định...

15— Thi hành những công tác khác của Bộ Công an ».

(Còn tiếp)

(1) Tức là chế độ công sản.

(2) Tức là những phần tử tranh đấu cho tự do dân chủ chống lại chế độ độc tài cộng sản.

Đón đọc vào cuối thu 1962
NGOÀI VƯỜN ĐỊA ĐÀNG
the MAI TRUNG TÍNH
ĐƯỜNG LÊN THIÊN THAI
the VƯƠNG BỨC LÊ

NHÀ IN và XUẤT BẢN
CHÍNH - LÂM
Nhà in riêng của báo MẰNG NON
6 Đường Lớc Sitte — Saigon (trước của Sở Y Tế Bảo An)
NHẬN IN
BÁO HÀNG NGÀY HÀNG TUẦN HÀNG THÁNG
SÁCH—TRUYỆN—TẠP CHÍ — BÍCH CHƯƠNG — QUẢNG CÁO v.v..
Có phòng riêng cho Tòa Soạn
Nhận lãnh in và cung cấp giấy tờ cho các công ty xã
Mỹ thuật — Nhanh chóng — Đúng hẹn
— Giá phải chăng.

ACTIVAROL
Thuốc bổ của mọi người lao lực.
Số 95 ngày 7.8.62

Bán Gấp Rẻ
(Trả tiền dễ dàng)
1) VILLA : 660đ/ ^{2} Công Lý, 600 đ/ ^{2} và 250 đ/ ^{2} Phùng khắc Khoan (Miche), 500 đ/ ^{2} và 250 đ/ ^{2} Phan đình Phùng, 308 đ/ ^{2} 140 đ/ ^{2}, 700 đ/ ^{2} và 1.100 đ/ ^{2} Đoàn thị Điểm, 700 đ/ ^{2} Hai Bà Trưng, 200đ/ ^{2}, 300 đ/ ^{2} và 500 đ/ ^{2} Ngô ở Khôi, (Gần trống lân và đường bưu ợ).
2) BÁT : 800 đ/ ^{2} và 500 đ/ ^{2} Trương minh Giảng, 700đ/ ^{2} Trần cao Vân, 6.000đ/ ^{2} Phan đình Phùng 1.400đ/ ^{2} Nguyễn Du, 600đ/ ^{2} Đinh Chi, 1.800đ/ ^{2} Hiền Vương 1.250đ/ ^{2} Công Lý,450đ/ ^{2} Võ Tánh, 1.000đ/ ^{2} và 4.000đ/ ^{2} Tôn Thất Đạo (đất nông cốt phố, villa kỹ nghệ và nhà lá đất chưa rẻ).
3) PHỐ : Võ Tánh, Gia Long, Lê Lợi, Lê thánh Tôn, Phan đình Phùng, Trần quý Cáp, Võ đã Ngụy, Trương minh Giảng, Phan thanh Giản và Đakao, Tôn Đản, Phú Nhuận do hãng MY KIM (Đa ke và Xe Hơi) 8 Ngô tùng Châu Saigon Đ.T.2.989-2.909.
(Mua và Bán Vay Mượn Cầm Thế Sanh Lợi Cho Mượn Bản Gấp) (Villa,Phố,Đất, Buildin,, Đồn điền)

BÓ - CÁO
Vì có rất nhiều giấy điện Thermoplastic giả hiệu xuất hiện trên thị trường và để khỏi phụ lòng tin cậy của Quý Vị kể từ nay bắt kỳ loại giấy điện «LION D'OR» nào cũng đều có in tiếp giấy nhãn hiệu Thermoplastic LION D'OR có kèm 20 phiếu lại có chữ in mực màu đen.
Kính cáo
Tổng Phát Hành độc quyền
Giấy điện Thermo «LION D'OR»

ĐÃ PHÁT HÀNH TỪ 20 - 9 - 1962.
TẬP **BÚT-HOA** MÙA THU 1962
do Ông TRẦN-XUÂN-CHẤN chủ trương cùng sự cộng tác của nhiều cây viết tên tuổi Thủ-Đô
Với đặc điểm : — Bìa dày 88 trang, khổ 24×33 in toàn màu.
— Bìa offset trên giấy Couché loại quý.
— Nội dung phong phú gồm toàn những bài giá trị.
— Một tập báo quý giá chứa từng thấy xuất hiện.
— Nhất định không thể thiếu trong mọi gia đình người V. N.
(Giá bình dân 20$)

MĂNG NON IN OF-SET nhiều mầu
MỘT TUẦN 3 KỲ vào THỨ 3-5-7
24 TRANG * 6 TRUYỆN BĂNG TRANH * 3 TRUYỆN DÀI * 2 TRUYỆN NGẮN
VĂN VẬT * TÌM HIỂU KHOA HỌC * VUI CƯỜI * ĐỐ VUI VÀ NHIỀU MỤC ĐẶC SẮC.
MĂNG NON TỪ SỐ 107 SẼ MANG LẠI CHO BẠN ĐỌC NHIỀU THỨ CHÍ THÚ BẤT NGỜ

Tai nạn lưu thông

● *Xe đò Bảo Lộc đụng xe vận tải Công Trường Đa-Nhim, 9 người bị thương.*

TRÀNG BOM.— 9 giờ 20 sáng 22-9-62, Trần văn Mẫn lái xe đò Phước Hành hiệu Renault số NCC-422, từ Bảo Lộc (Blao) theo Quốc lộ số 1 chạy về Saigon.

Khi xe đến ngang Xóm Vườn quit thuộc ấp Bàu Cá, cách Chợ xã Trảng Bom Biên Hòa độ 4.000 thước thì bị kẹt vì phía ngược chiều. Trên mưa trên đường bẹp, tài xế hãm bớt tốc lực vì chạy khá mau lâm xe trượt bánh đâm xe vào xe vận tải hiệu Kijiwa biển loại số NT-5363 D, chở vật liệu cho Công Trường Đa Nhim 2 xe đều bị nát cả giá đầu.

Tai nạn xảy ra có 9 người: Đoàn nhau Nhì tài xế, Trần văn Mẫn tài xế, Huỳnh ngọc Của 34 tuổi, Tăng Huân 49 tuổi, Trần ngọc Oanh 43 tuổi, Trương Ngôn 40 tuổi, Nguyễn thị Đương, 34 tuổi, Ngô thị Nuôi 12 tuổi và Mai thị Tiết 40 tuổi hành khách đều bị thương. Tài cả nơn nhân được đưa vô bệnh viện Biên Hòa cứu cấp, riêng cô Huỳnh ngọc Của, Trần ngọc Oanh, Trương Ngôn và bà Ngô thị Xuân thì được chở xuống bình viện Chợ Rẫy. Nhà chức trách đã điều mở cuộc điều tra. (KNH)

Nữ thương gia bị thua SANG ĐOẠT

200 triệu quan của Việt Kiều ở Tân thế giới bị giải toà

ĐÔ THÀNH.— Trước đây chúng tôi loan tin một Linh mục và gần 30 đồng bào Việt Kiều đến Nam-mê (thuộc đảo Tân Thế Giới),nhờ một luật sư ở Saigon, để đòi tới Hiệu lý cuộc thua bà Đại thị Hue và Hiệp Phát 46 tuổi nhà ở đường Phan thanh Giản Saigon, đã sang 1 số tiền 20 triệu đồng. Theo như lời ông Đại Diện của Việt Kiều này cho hay thì cách đây vài năm bà Huệ và chồng sang đảo Noumée, buôn bán,được vì linh mục và nhiều đồng bào Công giáo tin nhiệm, sau tie cây gửi bà số tiền đã chuyển về Saigon

Trước, phòng sau này bọ hỏi cư sở lý đã bị bước hàn. Người ta bắt Hưởng làm chủ hai nhiều người tin tưởng vào bọ rất đông. Vào đầu năm 1962 bà Huệ nói phải trở về Saigon có việc gấp, chỉ một hai tháng sẽ qua. Nhưng ba bốn tháng sau Việt kiều chăng thấy bà Huệ qua nữa nên nghi ngờ, lúc đó chồng bà Huệ cũng xin giấy thông hành để về Saigon, nhưng bị đồng bào tính với nhà chức trách giữ lại.

Đồng thời Việt kiều liên cử người và Saigon loi nhà bà Huệ, thì mới hay bà này đã qua Pháp để gửi tiền, chỉ để lại bọn một thông mới thấy bà Huệ vẫn, bỏi số tiền của đồng bào thì bà này nói chăng chi hết ba tiền nào cả và công chăng có thai bọ bà vẫn ai. Bị gạt số bạc 200 triệu quan (tri giá 20 triệu bạc Việt Nam), nên những Việt kiều đã đem số cần bà Huệ, Bà Bùi thị Huệ đã được Phòng Cảnh Sát Tư Pháp Nha T.C.S.Q.G. mời đến thẩm vấn. Sáng thứ sáu 21-9, bà Huệ đã bị nhân viên công an giải tới Biệt lý Cuộc.

Có giấy xuất ngoại vẫn đi Lào được

ĐÔ THÀNH. — Vì việc chính phủ Lào lập bang giao và trao đổi Đại sứ với V.C., chính phủ V.N. C.H. đã thanh minh nghiêm chỉnh, nhân mạnh rằng không thể thừa nhận tại Lào có bai Sứ quán V.N. thành lập.

Nay theo tin tức thì tự giới liên bộ, đang lo Ngoại giao giữa V.N. và Lào của trong thời kỳ chưa giải đoạn, phân công đã V.N. nên có mang giấy xuất ngoại của chính phủ V.N.C.H. phải kỳ, bay công đến Lào có tờ xuất ngoại do chính phủ Lào cấp phát, bay cùng đến Tân Đô chính phủ T.H.D.Q. cấp phát, vẫn đi lại được tự do giữa Lào quốc và V.N. không bị bị trở ngại.

Hiện nay những đơn xin đi Lào buôn bán, du lịch hay thăm viếng thân nhân, do là quốc tịch Việt hay người kiều bào được tiếp nhận. Những nhu là công dân đế quốc tịch V.N. xin đi Lào quốc, trước có phải có thân nhân tại Lào, thì nên Sở Công VNCH đã xin ghi tên đăm bảo cho đương sự và sanh hoạt và mọi việc tại Lào, sau đó gửi và nhập chung với đơn xin, mới được việc nhận xem xét đơn. (VH)

TIN MỪNG

Chúng chúc vừa mới nhận được hồng thiếp của bà bác Trung tá Lê phụng Văn số lâm 18 vu qua chi LỜ KIM CHI cùng anh TÔN THẤT THÂN sinh viên Y Khoa vào ngày 27-9-1962 tại Saigon.

Chúng chúc thành thực chúc mừng 2 bạn trẻ sắc sanh chi Chi-Thân bền duyên tơ tóc.

Vợ chồng : HOÀNG MINH MAI

BÁO MỚI

Chúng tôi vừa nhận được tập Bút Hoa mùa Thu (Tập 7 và 8) do ông Tiến xuất Thân chủ trương cùng nhiều cây bút tên tuổi ở Thủ Đô gởi tặng.

Bìa trình bày trang nhã, in toàn màu giá 20đ.

Xin cảm ơn tác giả và giới thiệu cùng bạn đọc.

Nhật báo TỰ DO

Nét cắt tạo nên giá trị bộ đồ
adam
PHÂN VẢI TUYỆT Hàng cắt Italo-sur chất Pháp
"ACADÉMIE DE COUPE ROBERTSON"
PARIS - LYON
Lịch sự, Mỹ thuật
Những kiểu thời tay đặc biệt. Đồ đang hay đề tăng rất lịch sự như : nếp bàn ăn, bàn trà, drapes gỗ, ... tablecloths, mouchoirs ...
THÁI VĂN BIỂU
36 Tự Do — Saigon

Thêm chi-tiết về

Bảng Trạm mới trên các đường xe Buýt

Để giúp hành khách đỡ bỡ ngỡ và lộn lộn khi đón xe buýt, Công-Quản Chuyên-Chở sẽ thay đổi các bảng trạm cũ bằng bảng trạm mới gồm 4 loại khác nhau :

1) **Bảng trạm đặt tại bên khỏi hành**
2) **Trạm ranh giới chặng đường**
3) **Trạm thường có nhiều đường xe ghé qua.**
4) **Trạm có một đường xe.**

Việc thay đổi bảng trạm là mới cải tiến mới của Công Quản Chuyên Chở nhằm phục vụ hành khách hữu hiệu hơn

Bắt đầu từ số sau, chúng tôi sẽ nói rõ về từng loại bảng trạm mới

Cáo thị đấu thầu công khai

KHẨN HẠN

NGÀY VÀ ĐỊA ĐIỂM MỞ THẦU : Hồi 08g30 ngày 1-10-62 tại Trung Tâm Quản Trị Vật Liệu HQ số 2 Đại lộ Cường Để (Saigon)

MỤC TIÊU MỞ THẦU : Cung cấp vật liệu kim khí, điện khí và linh tinh gồm có 3 là thị giá ước lượng là : 3.831.890$00

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :
Trong nhóng ngày giờ làm việc tại :
— Nha Tổng Giám đốc Hành chánh, Ngân sách và Kế Toán (Phòng Mua Ước) 63 Gia Long — Saigon.
— Trung tâm Quản Trị vật liệu Hải Quân số 2 Đại lộ Cường Để Sa Saigon, ngày 22 tháng 9 năm 1962
Chỉ huy Trưởng
Trung Tâm Quản Trị Vật Liệu Hải Quân

TẶNG THÊM PHẤN KIỀU DIỄM, NUÔI DÀ MẶT MỊN MÀN, TRỪ HẾT MỤN TÀN NHANG là 3 các điểm của MỸ-PHẨM Imperial
Tổng Phát hành: PARFUMS SELECTIONNEE IMPERIAL
35/7 C PHÁT DIỆM - SAIGON

Bổ bổ ÓC VÀ TRÍ NHỚ
Thuốc CERVOTONIC
MADZER

— Không thể dung tùng mãi những thành phần hủ hóa, giả áo tối cam.
— Đã đến lúc thanh niên phải lên tiếng.

Các bạn đồng ý với chúng tôi

Hãy đọc : XÃ HỘI MỚI
Tuần báo Chính trị ra ngày thứ Bảy

VIỆT NAM CỘNG HÒA
NHA TỔNG GIÁM ĐỐC BÁO AN
trực thuộc TỔNG THỐNG PHỦ
Số Tài Chánh
Phòng Kế Toán

Số 1341/TBA/TC/KT/2

THÔNG CÁO

Vì lý do kỹ thuật cuộc đấu thầu cung cấp 7 lô quần áo trang cho Bán An trước định vào ngày 1-10-1962 nay sẽ dời lại ngày 08-10-62 hồi 9giờ. Hạn chót nộp đơn xin dự thầu trước 8 giờ ngày 3-10-1962, thay vì 26-9-1962.

KBC 6.001, ngày 22 tháng 9 năm 1962
TỔNG GIÁM ĐỐC BÁO AN và DÂN VỆ
Đại tá DƯƠNG-NGỌC-LÂM

Rao vặt—Rao vặt—Rao vặt—Rao vặt

ÁO BÀ Thập Caraselli hấp tây. trơi mau lên nhu dưa 15 Nguyễn

Nhuộm đồ mau Darron Tergal Nylon. Giặt khô. Hàn tây quần áo khỏi lo co ngắn và lem. Tiệm Ngọc Tân số 134 đường Pasteur Saigon.

THỦY-HỬ toàn thư
TÂN VIỆT xuất bản
Đã có bán : Tập 1, 2, 3, 4, 5.

15-9 dạy tăng nhóm học sinh : từ 7e đến 4e. Sáng, chiều, tối, chuyên Math Français. Hỏi nơi 612/105 đường Bàn Cờ.

1-10-62 ngày khai giảng nhóm lớp mới để trình độ văn hóa. Sáng, chiều và tối tại Trường ANH NGỮ ZIÊN HỒNG 80/6 Đg. Bà Huyện Thanh Quan.

VIỆT NAM THAN ĐÁ CÔNG TY
Cần nhiều Đại lý bán than ăng luyện hàng than đá Nông Sơn. Hỏi 294 Hai Bà Trưng.

Bác sỹ Đặng Trần Hoàng Khám bịnh buổi chiều tại 13 đường Bạch Vân (Chợ Hòa Bình) Chợ Lớn — Bình Đông Đã — Thủ Đức — Bình Mỹ.

ĐỒNG NAM Á
Nhà trưng số Chân Truyền Tiếp khách tại 31/6 Minh-Mạng. (đầu ngã Bảy) Cholon

2-10 Ly Hoa Đệ I đã mở 1 lớp, mở thêm lớp mới tại trường Phan văn Năm 141 Trần quý Cáp Saigon. G. S: Nguyễn quốc Sũng

BÁN GẤP
Bột thu lâu 700m2 trung tâm Saigon vùng yên tĩnh mới xây cất cho người quốc thân gia cao trả tiền mặt mới. Giá phải chăng.
Hỏi Ô. Kỹ 117 Lê thánh Tôn Saigon Đ.T. 21.444

— LỚP —
Anh Ngữ Thực Hành
Đặc biệt dành cho người lớn nào muốn mau nói được tiếng Anh, sẽ khai giảng ngày **1-10.1962** hồi 4g30 — 6g00 chiều tại Trường Bán Cờ.

ZIÊN - HỒNG
80/6.8 Đa Huyện Thanh Quan Học viên **Anh ngữ thực hành** (Colloquial English), soạn giả LÊ-BÁ-KÔNG ; lần tái bản thứ tư, thêm sự cộng tác của G.S. David John Lazir (kế hoạch Colombo), giảng sư Đại Học Văn Khoa. (in ghi tên ngay. Học viên nhạc có bán.

BỔI BỔ TRÍ NHỚ TĂNG CƯỜNG SINH LỰC
ACTIVIT
K.N. 126 — 14-8-62